

Uradni list

Evropske unije

L 289

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 47

10. september 2004

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 1578/2004 z dne 9. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
		Uredba Komisije (ES) št. 1579/2004 z dne 9. septembra 2004 o izdaji uvoznih dovoljenj za sveže, hlajeno ali zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1580/2004 z dne 8. septembra 2004 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 872/2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih v zvezi z Liberijo	4
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1581/2004 z dne 27. avgusta 2004 ki dopolnjuje Uredbo (ES) št. 1639/2001 o uvedbi minimalnih in razširjenih programov Skupnosti za zbiranje podatkov v ribiškem sektorju ter določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1543/2000	6
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1582/2004 z dne 8. septembra 2004 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim merilom, uvedenim z Uredbo Sveta (ES) št. 1470/2001 o uvozu integralnih elektronskih kompaktnih fluorescentnih svetilk (CFL-i) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom integralnih elektronskih kompaktnih fluorescenčnih svetilk (CFL-i), poslanih iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov (s prijavljenim poreklom iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov ali ne), in o tem, da se za takšen uvoz uvede registracijo	54
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1583/2004 z dne 9. septembra 2004 o določanju minimalne cene, ki se plača pridelovalcem nepredelanih suhih fig, in zneska pomoči za pridelavo suhih fig za tržno leto 2004/2005	58
		Uredba Komisije (ES) št. 1584/2004 z dne 9. septembra 2004 o določitvi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za melaso v sektorju sladkorja, v uporabi od 10. septembra 2004	59
		Uredba Komisije (ES) št. 1585/2004 z dne 9. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor brez nadaljnje predelave	61

Cena: 18 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Uredba Komisije (ES) št. 1586/2004 z dne 9. septembra 2004 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 4. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004.....	63
Uredba Komisije (ES) št. 1587/2004 z dne 9. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob	64
Uredba Komisije (ES) št. 1588/2004 z dne 9. septembra 2004 o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za sirek v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004.....	66
Uredba Komisije (ES) št. 1589/2004 z dne 9. septembra 2004 v zvezi s ponudbami, prejetimi za uvoz koruze v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1341/2004.....	67

II Akti, katerih objava ni obvezna

Svet

2004/632/ES:

- ★ **Sklep št. 1/2004 Sveta ministrov AKP-ES z dne 6. maja 2004 o uporabi rezerve finančnega okvira za dolgoročni razvoj ter sredstev iz investicijskih skladov devetega Evropskega razvojnega sklada z namenom ustanovitve sklada AKP-EU za preskrbo z vodo**

68



I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1578/2004**z dne 9. septembra 2004****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 9. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	75,7
	999	75,7
0707 00 05	052	162,3
	999	162,3
0709 90 70	052	81,9
	999	81,9
0805 50 10	382	70,5
	388	49,2
	524	62,2
	528	49,9
	999	58,0
0806 10 10	052	82,7
	220	118,3
	624	157,5
	999	119,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	64,8
	400	99,8
	508	71,8
	512	98,8
	528	102,8
	800	159,0
	804	87,8
0808 20 50	999	97,8
	052	110,0
	388	88,1
0809 30 10, 0809 30 90	999	99,1
	052	108,6
	999	108,6
0809 40 05	052	95,0
	066	98,6
	094	23,1
	624	132,1
	999	87,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1579/2004**z dne 9. septembra 2004****o izdaji uvoznih dovoljenj za sveže, hlajeno ali zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 936/97 z dne 27. maja 1997 o uvedbi in upravljanju tarifnih kvot za sveže, ohlajeno in zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete ter za zamrznjeno bivolje meso⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 936/97 v členih 4 in 5 določa pogoje za zahteve in izdajo uvoznih dovoljenj za meso iz člena 2(f).
- (2) Uredba (ES) št. 936/97 v členu 2(f) določa na 11 500 ton količino svežega, hlajenega in zamrznjenega govejega mesa visoke kvalitete, ki ustveza opredelitvi iz tega predpisa in ki se lahko uvozi pod posebnimi pogoji za obdobje od 1. julija 2004 do 30. junija 2005.

- (3) Treba je opozoriti, da se dovoljenja, predvidena s to uredbo, lahko uporabijo za celotno trajanje veljavnosti le ob upoštevanju obstoječih veterinarsko-sanitarnih določb –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Vsakemu zahtevku za uvozno dovoljenje, vloženemu od 1. do 5. september 2004, za sveže, hlajeno ali zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete, iz člena 2(f) Uredbe (ES) št. 936/97, se v celoti ugodí.
2. Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 936/97 tekom prvih pet dni oktobra 2004 za 2 529,950 t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 11. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 137, 28.5.1997, str. 10 Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1118/2004 (UL L 217, 17.6.2004, str. 10).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1580/2004**z dne 8. septembra 2004****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 872/2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih v zvezi z Liberijo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 872/2004 z dne 29. aprila 2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih v zvezi z Liberijo⁽¹⁾ in zlasti člena 11(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 872/2004 navaja fizične in pravne osebe, organizacije in subjekte, na katere se nanaša zamrzitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.
- (2) 25. in 26. avgusta 2004 je Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov sklenil spremeniti seznam

oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrzitev sredstev in gospodarskih virov. Prilogo I je zato treba ustrezno spremeniti.

- (3) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov, predvidenih s to uredbo, mora ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 872/2004 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. septembra 2004

Za Komisijo
Christopher PATTEN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 162, 30.4.2004, str. 32. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1478/2004 (UL L 271, 19.8.2004, str. 36).

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 872/2004 se spremeni na naslednji način:

1. Dodajo se naslednje fizične osebe:

- (a) Martin George. Drugi podatki: veleposlanik Liberije v Zvezni republiki Nigeriji.
- (b) Grace Beatrice Minor. Datum rojstva: 31. maj 1942.
- (c) Edwin Snowe. Drugi podatki: generalni direktor Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).

2. Vpis „Jewell Howard Taylor. Datum rojstva: 17. januar 1963. Drugi podatki: žena nekdanjega predsednika Charlesa Taylorja“ se nadomesti z naslednjim:

Jewell Howard Taylor. Datum rojstva: 17. januar 1963. Številka potnega lista 03835-04 (4/6/04-3/6/06). Drugi podatki: žena nekdanjega predsednika Charlesa Taylorja.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1581/2004**z dne 27. avgusta 2004****ki dopolnjuje Uredbo (ES) št. 1639/2001 o uvedbi minimalnih in razširjenih programov Skupnosti za zbiranje podatkov v ribiškem sektorju ter določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1543/2000**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ribištvo in ribogojstvo –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1543/2000, sprejete 29. junija 2000 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje in upravljanje podatkov o ribištvu, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike⁽¹⁾, zlasti členov 5(1) in 8(1) Uredbe,

Uredba (ES) št. 1639/2001 se spremeni na sledeči način:

(1) člen 3 se spremeni, kot sledi:

ob upoštevanju naslednjega:

(a) v prvem odstavku, točka (c) se spremeni na sledeči način:

(1) Kadar koli vzpostavljamo shemo vzorčenja na ladji znotraj relevantnega nacionalnega programa, je potrebno omogočiti dostop do plovil za namene vzorčenja. Torej naj bi na vsako plovilo sprejeli opazovalce, da bi se izognili pristranskim ocenam.

„(c) v primeru vzorčenja podroben opis uporabljenih strategij in statističnih ocen, kar omogoča upoštevanje ravni natančnosti in razmerja med stroškom in natančnostjo; opis naj bi tudi vseboval ocene ravni natančnosti ocenjenih parametrov; končno poročilo mora vsebovati te ocene v obliki, ki jo zahteva Komisija s predhodnim posvetom z ZTGOR.“;

(2) Potrebno bi bilo zagotoviti boljše vzorčenje staleža na osnovi planov obnovitve in globokomorskih vrst, da bi s tem pridobili širše znanje o določenih vrstah staleža.

(b) drugi odstavek se izbriše;

(3) Analiza poročil držav članic o ulovu na enoto navora (v nadaljevanju UNEN), podatki zbrani od 1995 do 2000, izvedeno skupaj z Znanstvenim, tehničnim in gospodarskim odborom za ribištvo (v nadaljevanju ZTGOR), nam daje osnovo, na podlagi katere se bodo v prihodnosti zbirale serije UNEN podatkov.

(c) naslednja točka se doda:

(4) Glede na pridobljene izkušnje v prvem letu (2002) zbiranja podatkov in ob upoštevanju nasvetov ZTGOR, je potrebno opraviti določene tehnične spremembe v podrobnih navodilih za pridobivanje podatkov, navedenih v Uredbi Komisije (ES) št. 1639/2001⁽²⁾, še posebej pri imenih staleža in načinu vzorčenja za dolžino ter starost strategij vzorčenja.

„(e) v primeru vzorčenja morajo postopki, postavljeni znotraj nacionalnih programov zagotoviti pridobitev potrebnih podatkov s strani primerno imenovanih opazovalcev, sprejem le-teh na plovilo in sodelovanje vodij ribiških plovil s temi opazovalci, v skladu s členom 22(1)(d) Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002(*)“

(*) UL L 358, 31.12.2002, str. 59.“

(5) Potemtakem je potrebno Uredbo (ES) št. 1639/2001 ustrezno spremeniti.

(2) Priloga se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

(3) Priloge se spremenijo v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 2

Uredba začne veljati sedmi dan po objavi v Uradnem listu Evropske Unije.

⁽¹⁾ UL L 176, 15.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 222, 17.8.2001, str. 53.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. avgusta 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA I

Priloga k Uredbi (ES) št. 1639/2001 se spremeni na sledeči način:

(1) V poglavju I, oddelek B, se doda naslednjo točko:

„(5) V zvezi s pridobivanjem podatkov o staležu, podvrženem programu obnovitve na osnovi uredbe Sveta, bodo zahteve za vzorčenje pri razširjenem programu postale obvezne znotraj okvirov minimalnega programa v naslednjem letu, po sprejetju Uredbe in v času veljavnosti obnovitvenega programa. Enako velja za raziskave, kjer je ciljna vrsta staleža podvržena obnovitvenemu programu.“.

(2) V poglavju III, oddelek F, se spremeni sledeče:

„F. **Zbiranje podatkov glede ulova na enoto napora in/ali učinkoviti napor posebnega gospodarskega ladjevja**

Potrebno je zbrati sledeče serije:

(1) V okviru minimalne programske stopnje morajo podatki vsebovati le podatkovne serije o ulovu in naporu za:

- ladjevja, ki so se uporabljala kadar koli od leta 1995 dalje pri oceni staleža, analitični in/ali produkcijski modeli,
- stalež, za katerega ne obstaja nikakršna ocena staleža in kjer je bila UNEN podatkovna serija edina osnova za ocenjevanje tendenc pri številčnosti staleža od leta 1995 dalje,
- ribištvo, za katerega obstajajo obveznosti regionalnih ribiških organizacij (v nadaljevanju RRO).

Definicije staleža morajo ustrezati definicijam RRO-ja in strategije vzorčenja morajo vsebovati, kot minimum, ustrezne plasti.

Države članice morajo preskrbeti podroben opis metode izračuna indeksa številčnosti pri posamezni vrsti staleža.

(2) Na razširjeni programski stopnji, podatkovna serija o ulovu in naporu za:

- ladjevja, ki še niso bila uporabljena pri ocenjevanju staleža, a se bo z njihovo pomočjo ocenjevanje staleža po vseh predvidevanjih odvijalo v prihodnosti (npr. v Sredozemlju in za globokomorske vire),
- ladjevja, kjer se je zbiranje podatkov začelo v zadnjih letih in dokler se ti podatki uporabljajo pri ocenjevanju staleža (te serije podatkov se lahko prenašajo v minimalne programe samo v primeru, da se uporabljajo v postopkih ocenjevanja staleža),
- ladjevja, za katera se zbirajo serije podatkov UNEN, vendar se ti podatki trenutno uporabljajo samo za biološke namene (dolžina in starost sestave, podatki o zrelosti).

Definicije staleža ustrezajo definicijam RRO-ja ter strategije vzorčenja morajo vsebovati, kot minimum, ustrezne plasti.

Države članice morajo preskrbeti podroben opis metode izračuna indeksa številčnosti pri posamezni vrsti staleža.“.

(3) Poglavje III, oddelek H se spremeni na sledeči način:

(a) Odstavek 1 se spremeni na sledeči način:

(i) točki (a) in (b) se zamenjata s sledečim:

„(a) Parametri:

biološko vzorčenje je treba izvesti zato, da se ovrednoti po dolžini in, kjer je to primerno, po starosti sestava iztovarjanj za vse staleže, opredeljene kot obvezne v Dodatku XV.

(b) Ravni razčlenitve in natančnosti:

(i) za stalež v obnovitvenem programu morajo države članice uporabiti strategijo vzorčenja, s katero dosežejo raven natančnosti 2 za dolžino in, kjer je to primerno, po starosti sestava iztovarjanj;

(ii) za ostali stalež morajo države članice uporabiti strategijo vzorčenja, s katero dosežejo raven natančnosti 1 za dolžino in, kjer je to primerno, po starosti sestava iztovarjanj.

Vendar, v kolikor se tega ne da doseči, lahko države članice uporabijo alternativno metodologijo, za katero so zahtevane ravni razčlenitve določene v Dodatku XV.“.

(ii) V točki (d), prvi odstavek, se točka (3) spremeni na sledeči način:

„3. za staleže na sredozemskem območju, pri katerih iztovarjanja sredozemske države članice po teži za vsako vrsto znašajo manj kakor 10 % celotnega EU iztovarjanja te vrste iz sredozemskega območja ali manj kakor 200 ton, so izvzeti. Ta izvzem ne velja za modroplavutega tuna (tun).“.

(iii) V točki (d), drugi odstavek, se točka (3) spremeni na sledeči način:

„3. za staleže na sredozemskem območju, pri katerih iztovarjanja sredozemske države članice po teži za vsako vrsto znašajo manj kakor 10 % celotnega EU iztovarjanja te vrste iz sredozemskega območja ali manj kakor 200 ton, so izvzeti. Ta izvzem ne velja za modroplavutega tuna (tun).“.

(iv) Točka (e) se spremeni na sledeči način:

„(e) Zavržki:

Zavržki morajo biti predmet letne ocene razdelitve po dolžinah glede na uporabljeno ribiško tehniko, kadar:

- se podatki o zavržku uporabijo v delovnih skupinah pri ocenjevanju staleža,
- zavržki predstavljajo bodisi več kot 10 % celotnega ulova po teži bodisi več kakor 20 % ulova v številu za staleže, za katere morajo biti podatki o letnem zavržku zbrani, kakor je določeno v Dodatku XII.

Intenzivnost vzorčenja je taka, kakor je določena v Dodatku XV za komercialna iztovarjanja.

Kadar zavržki zadevajo dolžine, ki niso zastopane v iztovarjanjih, je treba določiti starost v skladu s pravili iz Dodatka XV.

Če države članice ne morejo doseči te ravni natančnosti ali le s čezmernimi stroški, jim lahko Komisija dodeli odstopanje pod pogojem, da je zahteva ustrezno utemeljena.“.

(b) Odstavek 2 se spremeni na sledeči način:

„(2) Razširjeni program:

(a) Dopolnilni parametri:

Biološko vzorčenje je treba izvesti zato, da se ovrednoti po dolžini in, kjer je to primerno, po starosti sestava iztovarjanj za vse staleže, opredeljene kot izbirne v Dodatku XV.

(b) Ravni razčlenitve in natančnosti:

Države članice morajo uporabiti strategijo vzorčenja, s katero dosežejo raven natančnosti 1 za dolžino in, kjer je to primerno, po starosti sestava iztovarjanj.

Vendar, v kolikor se tega ne da doseči, lahko države članice uporabijo alternativno metodologijo, za katero so zahtevane ravni razčlenitve določene v Dodatku XV.

(c) Zavržki:

Program vzorčenja za oceno letne sestave in dolžine zavržkov za izbirne staleže, določene v Dodatku XV.“.

PRILOGA II

Dodatki k Uredbi (ES) št. 1639/2001 se spremenijo na sledeči način:

1. Dodatek I se spremeni na sledeči način:

„Dodatek I

Geografska razčlenjenost po regionalnih ribiških organizacijah

	I.C.E.S.	N.A.F.O.	I.C.C.A.T.	G.F.C.M.	C.C.A.M.L.R.	I.O.T.C.	Drugo
Raven 1	Območje	Območje	FAO območje	Območje npr. 37 Sredozemsko morje in Črno morje	Območje npr. 48	FAO območje	FAO območje
Raven 2	Podobmočje npr. IV Severno morje	Podobmočje npr. 21.2 Labrador	FAO podob- močje	Podobmočje npr. 37.1 Western (Zahodno)	Podobmočje npr. 48.1 Antarktični polotok	FAO podob- močje	FAO podob- močje
Raven 3	Oddelek npr. IV c	Oddelek npr. 21.2 H	Oddelek 5° × 5°	Oddelek npr. 37.1.2 Lyonski zaliv	Oddelek 5° × 5°	Oddelek 5° × 5°	Oddelek 5° × 5°
Raven 4	Pravokotnik 30' × 1°	Pravokotnik	Pravokotnik 1° × 1°	Pododdelek	Pravokotnik 1° × 1°	Pravokotnik 1° × 1°	Pravokotnik 1° × 1°

2. Dodatek II se spremeni na sledeči način:

„Dodatek II

Funkcionalne Enote (FE) in statistična območja za *Nephrops norvegicus*

Št. FE	Ime	Območje ICES	Statistična območja
3	Skagerrak	IIIa	47G0-G1; 46F9-G1; 45F8-G1; 44F7-G0; 43F8-F9
4	Kattegat	IIIa	44G1-G2; 42-43G0-G2; 41G1-G2
5	Botney Gut – Silver Pit	IVb, c	36-37 F1-F4; 35F2-F3
6	Farn Deep	IVb	38-40 E8-E9; 37E9
7	Fladen Ground	IVa	44-49 E9-F1; 45-46E8
8	Firth of Forth	IVb	40-41E7; 41E6
9	Moray Firth	IVa	44-45 E6-E7; 44E8
10	Noup	IVa	47E6
11	North Minch	VIa	44-46 E3-E4
12	South Minch	VIa	41-43 E2-E4
13	Clyde	VIa	39-40 E4-E5
14	Irsko morje – vzhod	VIIa	35-38E6; 38E5
15	Irsko morje – zahod	VIIa	36E3; 35-37 E4-E5; 38E4
16	Porcupine Bank	VIIc, k	31-36 D5-D6; 32-35 D7-D8
17	Aran Grounds	VIIb	34-35 D9-E0
18	SZ obala Irske	VIIb	37D9-E1; 36D9
19	JZ in JV obala Irske	VIIg, j	31-33 D9-E0; 31E1; 32E1-E2; 33E2-E3
20	SZ Labadie, Baltimore and Galley	VIIg, j	28-30 E1; 28-31 E2; 30-32 E3; 31 E4
21	Jones and Cockburn	VIIg, h, j	
22	Smalls	VIIg	
23	Biskajski zaliv – sever	VIIIa	22-24 E6-E7; 23-24E5
24	Biskajski zaliv – jug	VIIIb	20-21 E7-E8; 19E8
25	Severna Galicija	VIIIc	15E0-E1; 16E1
26	Zahodna Galicija	IXa	13-14 E0-E1
27	Severna Portugalska (severno od Rta Espichel)	IXa	6-12E0; 9-12E1
28	Jugozahodna Portugalska (Alentejo)	IXa	3-5 E0-E1
29	Južna Portugalska (Algarve)	IXa	2E0-E2
30	Zaliv Cadiz	IXa	2-3 E2-E3
31	Kantabrijsko morje	VIIIc	16E4-E7
32	Norwegian Deep	IVa	44-52 F2-F6; 43F5-F7
33	Off Horn Reef	IVb	39-41E4; 39-41E5“

3. Dodatek III se spremeni na sledeči način:

„Dodatek III (oddelek C)

Osnovna razdelitev plovil glede na zmogljivost (minimalni program)

Dolžina plovila		< 12 m	12 ≤ 24 m	24 ≤ 40 m	≥ 40 m
Premična orodja	Vrsta ribolovne tehnike				
	Vlečna mreža z gredjo				
	Pridnena vlečna mreža in pridnena potegalka				
	Pelagična vlečna mreža in potegalka				
	Strgače				
	Polivalentna				
Pasivna orodja	Druge orodja (potrebno določiti)				
	Pasivna orodja s trnki				
	Viseče in pritrjene mreže				
	Vrše in pasti				
	Polivalentna				
Polivalentna orodja	Druge orodja (potrebno določiti)				
	Združujejo premična in pasivna orodja				
Plovila brez dovoljenja					

(¹) Ta segment je zbiran za vsa pasivna orodja
Opomba 1: Če je v kategoriji orodja manj kakor 10 plovil, se celico lahko spoji s sosednjo kategorijo dolžine, ki mora biti določena v nacionalnem programu.
Opomba 2: Če plovilo več kakor 50 % časa uporablja določeno vrsto ribolovne tehnike, mora biti vključeno v ustrezní segment.
Opomba 3: Za dolžino je določena celotna dolžina (LOA).“

4. Dodatek IV se spremeni na sledeči način:

„Dodatek IV (oddelek C)

Podrobna razčlenitev plovil glede na zmogljivost (razširjeni program)

Dolžina plovila		< 10 m	10 ≤ 12 m	12 ≤ 18 m	18 ≤ 24 m	24 ≤ 40 m	≥ 40 m
Vista ribolovne tehnike							
Premična orodja	Vlečna mreža z gredjo	Severno morje ≤ 221 kW					
		Severno morje > 221 kW					
		Zunaj Severnega morja					
	Pridnena vlečna mreža in pridnena potegalka	Pridnena vlečna mreža					
		Danske in škotske potegalke					
		Polivalent					
	Pelaška vlečna mreža in potegalka	Pelaška vlečna mreža					
		Pelaška potegalka in zaporna plavarica					
		Polivalentna					
	Strugače						
Pasivna orodja	Polivalentno premično orodje						
	Druga orodja (določiti)						
	Orodja s trnki	Parangali					
		Druga orodja s trnki					
	Viseče in pritrjene mreže						
	Vrše in pasti						
	Polivalentno pasivno orodje						
	Druga orodja (določiti)						
	Združujejo premična in pasivna orodja						
	Plovila brez dovoljenja“						

5. Dodatek V se spremeni na sledeči način:

„Dodatek V (oddelek D)

Enote ribolovne moči po vrsti ribolovne tehnike

Ribolovna tehnika	Enote ribolovne moči
Premična orodja	kW in GT
Pritrjena orodja	kW in GT
Polivalentna	kW in GT ^a

6. Dodatek VI se spremeni na sledeči način:

„Dodatek VI (oddelek D)

Staleži, za katere je treba opredeliti posebni ribolovni napor (minimalni program)

Vrste in območje	Prag 1 ^(a)	Prag 2 ^(b)
Losos (Baltsko morje)	30 %	5 %
Trska (vsa območja, razen Sredozemlja)	30 %	5 %
Navadni lupač ali vahnja (vsa območja, razen Sredozemlja)	30 %	5 %
Saj (vsa območja, razen Sredozemlja)	30 %	5 %
Merlan, dolgonosa ugotica (vsa območja, razen Sredozemlja)	30 %	5 %
Morska plošča (vsa območja, razen Sredozemlja)	30 %	5 %
Morski list (vsa območja, razen Sredozemlja)	10 %	5 %
Morski list (Sredozemlje)	30 %	5 %
Škamp (vsa območja)	30 %	5 %
Oslíč (vsa območja)	30 %	5 %
Brgljun, sardon, inčun (vsa območja)	30 %	5 %
Sardela (vsa območja)	50 %	5 %
Skuša (vsa območja, razen Sredozemlja)	50 %	10 %
Navadni šnjur ali šura (vsa območja, razen Sredozemlja)	50 %	10 %
Prava mečarica (vsa območja)	30 %	5 %
Modroplavuti tun (vsa območja)	30 %	5 %
Tolsti tun (vsa območja)	30 %	5 %
Dolgoplavuti tun (vsa območja)	30 %	5 %
Rumenoplavuti tun (vsa območja)	30 %	5 %
Atlantski sled (vsa območja, razen)	50 %	10 %
Papalina (vsa območja, razen Sredozemlja)	50 %	10 %
Peščenke (vsa območja, razen Sredozemlja)	70 %	
Norveški molič (vsa območja, razen Sredozemlja)	70 %	
Evropska jegulja (vsa območja)	30 %	

^(a) Za ribolovni dan se smatra, če ciljamo le eno določeno vrsto in je odstotek te vrste v celotnem dnevnem ulovu večje kot je prag 1.

^(b) Ribolovni dan močno vpliva na vrsto, če je odstotek relevantne vrste večji kot prag 2.“

7. Dodatek XI se spremeni na sledeči način:

„Dodatek XI (oddelek E)

Seznam staležev za rekreacijski ribolov (minimalni program)

1. Losos (morske vode v Baltskem in Severnem morju):

Številke v ulovu v teži in številu:

— po geografskem območju iz Dodatka 1, raven 2.

2. Modroplavuti tun (vsa območja):

Številke o ulovu v teži in številu na:

— letni osnovi,

— po geografskem območju iz Dodatka 1, raven 2,

— razlikovanje ulova rib pod in nad 10 kg.

3. Trska na področju III, IV, V, VI in VII:

Številke o ulovu v teži in številu na:

— po geografskem območju iz Dodatka 1, raven 2.

Rezultate teh raziskav je potrebno poslati Komisiji najkasneje do 31. marca 2007.“

8. Dodatek XII se spremeni na sledeči način:

„Dodatek XII (oddelek E)

Seznam staležev za spremljanje iztovarjanj in zavržkov (minimalni program)

LEGENDA:

Spremljanje ulova in iztovarjanj: v programu vzorčenja na trgu ali morju ima prednost razčlenjenost vzorčenja na celokupni ravni in na ravni ladjevja, z mesečnimi, četrtnimi ali letnimi programi vzorčenja, s podatki, ki se posredujejo po statističnem območju, oddelku ali območju.

Razčlenitev ribolovne tehnike:

M	Mesečno po vrsti ribolovne tehnike (Dodatek III)
N	Skupaj mesečno
Q	Četrtno po vrsti ribolovne tehnike (Dodatek III)
R	Skupaj četrtno
Y	Letno po vrsti ribolovne tehnike (Dodatek III)
Z	Skupaj letno
T	Troletno (letno v obdobju treh let) po vrsti ribolovne tehnike (Dodatek III)

Geografska razčlenitev:

0	Funkcionalna enota
1	Statistično območje ICES
2	Oddelki ICES /NAFO
3	Podobmočja ICES /NAFO
4	Statistično območje 1° (ICCAT)
5	Statistično območje 5° (ICCAT)
6	Oddelek FAO
7	Podobmočje FAO
8	Območje FAO

Pomembno:

1. Definicije staleža ustrezajo definicijam RRO-ja ter strategije vzorčenja morajo vsebovati, kot minimum, ustrezne plasti.
2. Podatke glede območij, ki so ločena z vejicami lahko združimo, medtem ko podatki glede področij, ki so ločena s poševnico (/) ne smemo združevati.

Vrste	Območje/stalež	Vzorčenja		Završki
		Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program

ICES OBMOČJE I, II

Steklena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	I, II	Q2	M1	
Rumena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	I, II	Q2	M1	
Srebrna jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	I, II	Q2	M1	
Atlantsko-skandinavski sled	<i>Clupea harengus</i>	IIa, V	Q2	M2	Y
Trska	<i>Gadus morhua</i>	I, II	Q2	M2	Y
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II	Q2	M2	Y
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	Q2	M1	T
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	I, II	Y2	Q2	T
Saj	<i>Pollachius virens</i>	I, II	Q2	M2	Y
Rdeči okuni ali begilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	I, II	Y3	Q2	T
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	IIa, IVa, Vb, VIa, VIIa–c, e–k, VIIIabde	Q2	M1	T

Severno morje (Skagerrak) ICES območje IIIa (sever)

Peščenke	<i>Ammodytidae</i>	IIIa N	Q2	M1	T
Steklena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIa N	Q2	M1	
Rumena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIa N	Q2	M1	
Srebrna jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIa N	Q2	M1	
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	IV, VIId, IIIa/22–24, IIIa	Q2	M1	Y
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IV, VIId, IIIa	Q2	M2	Y
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IV, IIIa	Q2	M1	Y
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab	Q2	M1	Y
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	Q2	M1	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	Q0	M0	Y
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa, IVa vzhod	R2	Q1	T
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa	Q2	M1	Y
Saj	<i>Pollachius virens</i>	IV, IIIa, VI	Q2	M1	Y
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa, IVbc, VIId	Q2	M1	T

Vrste		Območje/stalež	Vzorčenja		Završki
			Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program
Morski list	<i>Solea solea</i>	IIIa	R2	Q1	Y
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa	Q2	M1	T
Norveški molič	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV, IIIa	Q2	M1	T

ICES OBMOČJE III (razen Skagerrak) z Baltskim morjem

Steklena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	Vsa območja	Q2	M1	
Rumena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	Vsa območja	Q2	M1	
Srebrna jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	Vsa območja	Q2	M1	
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	22–24/25–29, 32/30/31/Riški zaliv	Q2	M1	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IIIa S/22–24, 3d/25–32	Q2	M2	Y
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab	Q2	M1	Y
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	Q2	M1	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	Q0	M0	Y
Iverka	<i>Platichthys flesus</i>	III a–d	Q2	M1	T
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa	Q2	M1	Y
Losos	<i>Salmo salar</i>	IIIb–d, 22–31/32	R2	Q1	T
Morska postrv	<i>Salmo trutta</i>	IIIb–d	R2	Q2	T
Morski list	<i>Solea solea</i>	IIIa	R2	Q1	Y
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa S/IIIb–d	Q2	M1	T

Severno morje in vzhodni Rokavski preliv – ICES območja IV, VIId

Peščenke	<i>Ammodytidae</i>	IV	Q1	M1	T
Steklena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IV, VIId	Q2	M1	
Rumena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IV, VIId	Q2	M1	
Srebrna jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IV, VIId	Q2	M1	
Srebrnice (rod)	<i>Argentina spp.</i>	IV	Z2	R2	T
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	IV, VIId, IIIa	Q2	M1	Y
Navadna peščena kozica	<i>Crangon crangon</i>	IV, VIId	Q1	M1	T
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	IV, VIId	Y3	Q3	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IV, VIId, IIIa	Q2	M1	Y
Štiri pegasti krilati romb	<i>Lepidorhombus boscii</i>	IV, VIId	Y2	Q2	T

Vrste		Območje/stalež	Vzorčenja		Završki
			Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program
Ostronosa patarača	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	IV, VIIId	Y2	Q2	T
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	IV, VIIId	Y2	Q2	T
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	IV, VI	Y2	Q2	T
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IV, IIIa	Q2	M1	Y
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	IV, VIIId	Q2	M1	Y
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab	Q2	M2	Y
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	Q2	M1	T
Rdeči jezik	<i>Microstomus kitt</i>	IV, VIIId	Z2	R2	T
Progasti bradač	<i>Mullus barbatus</i>	IV, VIIId	Z2	Q2	T
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	IV, VIIId	Z2	Q2	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	Q0	M0	Y
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa, IVa vzhod/IVa	R2	Q1	T
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IV/VIIId	Q2	M1	Y
Saj	<i>Pollachius virens</i>	IV, IIIa, VI	Q2	M1	Y
Romb	<i>Psetta maxima</i>	IV, VIIId	Q2	M1	T
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	IV, VIIId	Z2	R2	T
Žarkasta kamenica	<i>Raja radiata</i>	IV, VIIId	Z2	R2	T
Cvetasta raža	<i>Raja naevus</i>	IV, VIIId	Z2	R2	T
Pegasta raža	<i>Raja montagui</i>	IV, VIIId	Z2	R2	T
Pravi skati in drugi skati	<i>Rajidae</i>	IV, VIIId	Z2	R2	T
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa, IVbc, VIIId	Q2	M1	T
Gladki romb	<i>Scophthalmus rhombus</i>	IV, VIIId	Q2	M1	T
Morski list	<i>Solea solea</i>	IV/VIIId	Q2	M1	Y
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IV	Q1	M1	T
Navadni šnjur ali šura (rod)	<i>Trachurus</i> spp.	IIa, IVa, Vb, VIa, VIIa–c, e–k, VIIIabde/IIIa, IVbc, VIIId	Z2	R2	T
Norveški molič	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV	Q1	M1	Y

SV Atlantik in zahodni Rokavski preliv – ICES V, VI, VII (razen d), VIII, IX, X, XII, XIV

Steklena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	Q2	M1	
Rumena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	Q2	M1	

Vrste		Območje/stalež	Vzorčenja		Završki
			Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program
Srebrna jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	Q2	M1	
Morski meči (rod)	<i>Aphanopus</i> spp.	IXa, X	Q2	Q3	T
Srebrnice (rod)	<i>Argentina</i> spp.	vsa območja	Z2	R2	T
Sluzoglavke (rod)	<i>Beryx</i> spp.	X	R2	Q2	T
Velika rakovica	<i>Cancer pagurus</i>	vsa območja	Z2	Y2	T
Morski pes vrste Gulper	<i>Centrophorus granulosus</i>	vsa območja	Y2	M4	T
Listnati morski pes vrste Gulper	<i>Centrophorus squamosus</i>	vsa območja	Y2	M4	T
Portugalski morski pes	<i>Centroscyllium coelelepis</i>	vsa območja	Y2	M4	T
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	VIa/VIa N/VIa S, VIIbc/VIIa/VIIj	Q2	M1	Y
Ugor	<i>Conger conger</i>	X	R2	Q2	T
Okroglonosi grenadir	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	vsa območja	Y2	Q2	T
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	vsa območja razen IX	Y2	Q2	T
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	Q2	M1	T
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IXa (samo Cádiz)	Q2	M2	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	Vb, VI, XII, XIV	Y2	Q2	Y
Trska	<i>Gadus morhua</i>	Va/Vb/VIa/VIb/VIIa/VIIb-k/VIII	Q2	M2	T
Okun	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	IXa, X	Q2	M2	T
Navadni jastogi	<i>Homarus gammarus</i>	vsa območja	Z2	Y2	T
Oranžna sluzoglavka	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	vsa območja	Z2	Y2	T
Štiri pegasti krilati romb	<i>Lepidorhombus boscii</i>	VIIIc, IXa	Q2	M2	T
Ostronosa patarača	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	VI/VII, VIIIabd	Q2	M2	Y
Ostronosa patarača	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	VIIIc, IXa	Q2	M2	T
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	VIIIc, IXa	Y2	Q2	T
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	IV, VI/VIIe-k, VIIIabd/VIIIc, IXa	Q2	M2	T
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	IV, VI/VIIb-k, VIIIabd/VIIIc, IXa	Q2	M2	T
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Va/Vb, VI, XII, XIV	Y2	Q2	Y
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIa/VIb/VIIa/VIIb-k	Q2	M2	Y
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb/VIa/VIb/VIIa/VIIe-k	Q2	M2	Y
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII/IX, X	Y2	Q2	T

Vrste		Območje/stalež	Vzorčenja		Završki
			Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab/VIIIc, IXa	Q2	M2	Y
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I-IX, XII, XIV	Q2	M1	T
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	X	R2	Q2	T
Leng	<i>Molva molva</i>	vsa območja	Y2	Q2	T
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	vsa območja	Z2	Y2	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	Q0	M0	Y
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	VIIIc, IXa	Y2	Q2	T
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	IXa	Y2	Q2	T
Tabinja	<i>Phycis phycis</i>	X	Q2	M2	T
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa/VIIe/VIIIfg	Q2	M2	Y
Saj	<i>Pollachius virens</i>	Va/Vb/IV, IIIa, VI	Q2	M2	T
Saj	<i>Pollachius virens</i>	VII, VIII, IX, X	Y2	Q2	T
Globinska kirnja	<i>Polyprion americanus</i>	X	Y2	Q2	T
Raža	<i>Raja brachyura</i>	vsa območja	Y2	Q2	T
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	vsa območja	Y2	Q2	T
Pegasta raža	<i>Raja montagui</i>	vsa območja	Y2	Q2	T
Cvetasta raža	<i>Raja naevus</i>	vsa območja	Y2	Q2	T
Pravi skati in drugi skati	<i>Rajidae</i>	vsa območja	Y2	Q2	T
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, VI, XII, XIV	Y2	Q2	T
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	VIIIab/VIIIc, IXa	Q2	M1	T
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	VIII, IX	Y2	R2	T
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	II, IIIa, IV, V, VI, VII, VIII, IX/VIIIc, IXa	Q2	M1	T
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes spp.</i>	V, VI, XII, XIV	Q2	M2	T
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	VIIIc, IXa	Y2	Q2	T
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIIa/VIIe/VIIIfg/VIIIab	Q2	M2	T
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIIbc/VIIhk/IXa	Y2	Q2	T
Orade	<i>Sparidae</i>	VIIIc, IXa, X	Y2	Q2	T
Pisani šur	<i>Trachurus picturatus</i>	X	Q2	M2	T
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	IIa, IVa, Vb, VIa, VIIa-c, e-k, VIIIabde/VIIIc, IXa/X	Q2	M1	T
Francoski molič	<i>Trisopterus luscus</i>	VIIIc, IXa	Y2	Q2	T

Vrste	Območje/stalež	Vzorčenja		Završki	
		Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program	
Sredozemsko morje					
Steklena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	Q2	M1	
Rumena jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	Q2	M1	
Srebrna jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	Q2	M1	
Orjaška rdeča kozica	<i>Aristeomorpha foliacea</i>	1.3, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Modra in rdeča kozica	<i>Aristeus antennatus</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Bukva	<i>Boops boops</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Lampuga (rod)	<i>Coryphaena hippurus</i>	vsa območja	Y6	Q6	
Lampuga (rod)	<i>Coryphaena equiselis</i>	vsa območja	Z6	R6	
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	1, 2	Y6	Q6	T
Kodrasta hobotnica	<i>Eledone cirrosa</i>	vsa območja	Y6	Q6	T
Moškatna hobotnica	<i>Eledone moschata</i>	vsa območja	Y6	Q6	T
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	vsa območja	Q6	M6	T
Sivi krulec ali gurnard	<i>Eutrigla gurnardus</i>	1.3, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Lignji, sipe (rod)	<i>Illex</i> spp., <i>Todarodes</i> spp.	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Pahljačaste mečarice	<i>Istiophoridae</i>	vsa območja	Q5	Q4	T
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	1.3, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	vsa območja	Q6	M6	T
Morski lipani	<i>Mugilidae</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Bradač	<i>Mullus barbatus</i>	vsa območja	Q6	M6	T
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	vsa območja	Q6	M6	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	vsa območja	Q6	M6	T
Ribon	<i>Pagellus erythrinus</i>	1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	Q6	M6	T
Kozica vrste <i>Penaeus</i> <i>kerathurus</i>	<i>Penaeus kerathurus</i>	3.1	Y6	Q6	T
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Rjava raža	<i>Raja miraletus</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T

Vrste		Območje/stalež	Vzorčenja		Završki
			Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program
Atlantska palamida	<i>Sarda sarda</i>	vsa območja	Q5	Q4	T
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	vsa območja	Q6	M6	T
Skuše (rod)	<i>Scomber</i> spp.	1.3, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Morski psi	<i>Morskim psom podobni Selachii</i>	vsa območja	Q5	Q4	T
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	1.3, 2.1, 3.1	Q6	M6	T
Morski list	<i>Solea vulgaris</i>	1.2, 2.1, 3.1	Y6	Q6	T
Zlata orada	<i>Sparus aurata</i>	1.2, 3.1	Y6	Q6	T
Girice (rod)	<i>Spicara</i> spp.	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Rarog	<i>Squilla mantis</i>	1.3, 2.1, 2.2	Q6	M6	T
Dolgoplavuti tun	<i>Thunnus alalunga</i>	vsa območja	Q5	Q4	T
Modroplavuti tun	<i>Thunnus thynnus</i>	vsa območja	Q5	Q4	T
Sredozemski navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus mediterraneus</i>	1.1, 1.3, 3.1	Y6	Q6	T
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	1.1, 1.3, 3.1	Y6	Q6	T
Veliki krulec	<i>Trigla lucerna</i>	1.3, 2.2, 3.1	Y6	Q6	T
Venernice	<i>Veneridae</i>	2.1, 2.2	Q6	M6	T
Prava mečarica	<i>Xiphias gladius</i>	vsa območja	Q5	Q4	T

NAFO območja

Trska	<i>Gadus morhua</i>	2J3KL	Y2	Q2	Y
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3M	Y2	Q2	Y
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3NO	Y2	Q2	Y
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3Ps	Y2	Q2	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	SA 1	Y2	Q2	Y
Pasji jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	3NO	Y2	Q2	T
Ameriška morska plošča	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	3LNO	Y2	Q2	T
Ameriška morska plošča	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	3M	Y2	Q2	T
Rumenorepa limanda	<i>Limanda ferruginea</i>	3LNO	Y2	Q2	T
Grenadirji	<i>Macrouridae</i>	SA 2 + 3	Y2	Q2	T
Hladnovodne kozice (rod)	<i>Pandalus</i> spp.	3M	Q2	M2	Y
Pravi skati (rod)	<i>Raja</i> spp.	SA 3	Y2	Q2	T
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	3KLMNO	Y2	Q2	Y

Vrste		Območje/stalež	Vzorčenja		Završki
			Minimalni program	Razširjeni program	Minimalni program
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	SA 1	Y2	Q2	T
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	3M	Y2	Q2	Y
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	3LN	Y2	Q2	Y
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	3O	Y2	Q2	Y
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	SA 1	Y2	Q2	Y

Izrazito selivske vrste: Atlantik, Indijski, Tihi ocean

Trupci (rod)	<i>Auxis</i> spp.		Y	M4	Y
Atlantski črni tun	<i>Euthynnus alleteratus</i>		Y	M4	Y
Pahljačaste mečarice	<i>Istiophoridae</i>		Y	M4	Y
Atlantski mako	<i>Isurus oxyrinchus</i>		Y	M4	T
Črtasti tun	<i>Katsuwonus pelamis</i>		M5	M4	T
Atlantski morski pes	<i>Lamna nasus</i>		Y	M4	T
Sinji morski pes	<i>Prionace glauca</i>		Y	M4	T
Atlantic palamida	<i>Sarda sarda</i>		Y	M4	Y
Morski psi	<i>Squalidae</i>		Y	M4	Y
Dolgoplavuti tun	<i>Thunnus alalunga</i>		M5	M4	T
Rumenoplavuti tun	<i>Thunnus albacares</i>		M5	M4	Y
Tolsti tun	<i>Thunnus obesus</i>		M5	M4	Y
Modroplavuti tun	<i>Thunnus thynnus</i>		M5	M4	T
Prava mečarica	<i>Xiphias gladius</i>		M5	M4	T

CECAF FAO 34

Črni morski meč	<i>Aphanopus carbo</i>	Madeira	Q2	M2	T
Oslič (rod)	<i>Merluccius</i> spp.	Atlantik CE	Q6	M6	T
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	Atlantik CE	Q4	M4	T
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapeneus longirostris</i>	Atlantik CE	Q2	M2	T
Južna rožnata kozica	<i>Penaeus notialis</i>	Atlantik CE	Q3	M3	T
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	Atlantik CE	Q5	M5	T
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	Madeira	Q2	M2	T
Navadni šnjuri ali šure (rod)	<i>Trachurus</i> spp.	Madeira	Q2	M2	T

WECAF

Rdeči hlatač	<i>Lutjanus purpureus</i>	Francoska Gvajana ZEE	Y6	Q7	T
Kozica	<i>Penaeus subtilis</i>	Francoska Gvajana ZEE	M6	M7	T"

9. Dodatek XIII se spremeni na sledeči način:

„Dodatek XIII

Seznam neobveznih vrst za razširjeni program

Vrsta	Območje/stalež	Vzorčenja	
ICES OBMOČJE I, II			
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II	Y3
Severno morje (Skagerrak) ICES OBMOČJE IIIa (sever)			
Limanda	<i>Limanda limanda</i>	IIIa N	R2
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa N	R2
Morski psi	<i>Squalidae</i>	IIIa N	Z3
ICES OBMOČJE III (razen Skagerrak) z Baltiškim morjem			
Nosata ozimica	<i>Coregonus lavaretus</i>	IIIId	R2
Ščuka	<i>Esox lucius</i>	IIIId	R2
Limanda	<i>Limanda limanda</i>	IIIa S, IIIb–d	R2
Navadni lupaç ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIIa S	R2
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa S	R2
Potočni ostriž	<i>Perca fluviatilis</i>	IIIId	R2
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIb–d	R2
Saj	<i>Pollachius virens</i>	IIIa S	R2
Romb	<i>Psetta maxima</i>	IIIb–d	R2
Smuč	<i>Stizostedion lucioperca</i>	IIIId	R2
Severno morje in vzhodni Rokavski preliv, ICES OBMOČJE IV, VIIId			
Ostrigarji (rod)	<i>Anarhichas</i> spp.	IV	Z3
Morski menek	<i>Brosme brosme</i>	IV, IIIa	Z3
Pasji jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	IV	Z3
Okun	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	IV	Z3
Limanda	<i>Limanda limanda</i>	IV, VIIId	Z2
Čebulastooki repak	<i>Macrourus berglax</i>	IV, IIIa	Z3
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	IV, IIIa	Z3
Leng	<i>Molva molva</i>	IV, IIIa	Z3
Grebenasta pokrovača	<i>Pecten maximus</i>	VIIId	Z2
Tabinja	<i>Phycis phycis</i>	IV	Z3
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IV	Z3
Losos	<i>Salmo salar</i>	IV	Z0
Rdeçi okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	IV	Z3
Globokomorski morski psi	<i>Morskim psom podobni Selachii</i>	IV	Z3
Mali morski psi	<i>Morskim psom podobni Selachii</i>	IV, VIIId	Z3
Navadni trnež	<i>Squalus acanthias</i>	IV, VIIId	Z3

Vrsta	Območje/stalež	Vzorčenja	
SV Atlantik in zahodni Rokavski preliv, ICES V, VI, VII (razen d), VIII, IX, X, XII, XIV			
Morski meči (rod)	<i>Aphanopus</i> spp.	vsa območja, razen IXa, X	Z2
Grba	<i>Argyrosoma regius</i>	vsa območja	Z2
Sluzoglavke (rod)	<i>Beryx</i> spp.	vsa območja, razen X	Z2
Blatarka (rod)	<i>Busycon</i> spp.	vsa območja	Y2
Ugor	<i>Conger conger</i>	vsa območja, razen X	Y2
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	IX	Y2
Pasji jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	VI, VII	Y2
Okun	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	vsa območja, razen IXa, X	Z2
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	vsa območja, razen VIIIc, IXa	Y2
Kapelin	<i>Mallotus villosus</i>	XIV	Y2
Progasti list	<i>Microchirus variegatus</i>	vsa območja	Y2
Rdeči jezik	<i>Microstomus kitt</i>	vsa območja	Z2
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	vsa območja, razen X	Y2
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	vsa območja, razen VIIIc, IXa	Z2
Hladnovodne kozice (rod)	<i>Pandalus</i> spp.	vsa območja	Z2
Tabinja	<i>Phycis phycis</i>	vsa območja, razen X	Z2
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIbc/VIIhk/VIII, IX, X	Y2
Polak	<i>Pollachius pollachius</i>	vsa območja	Y2
Losos	<i>Salmo salar</i>	vsa območja	Z0
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	vsa območja, razen VIIIc, IXa	Z2
Nožnice (rod)	<i>Solen</i> spp.	vsa območja	Z2
Orade	<i>Sparidae</i>	vsa območja, razen VIIIc, IXa, X	Z2
Navadni trnež	<i>Squalus acanthias</i>	vsa območja	Y2
Sredozemski navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus mediterraneus</i>	VIIIc, IXa	Y2
Francoski molič (rod)	<i>Trisopterus</i> spp.	vsa območja, razen VIIIc, IXa	Z2
Druge globokomorske vrste	<i>Druge globokomorske vrste</i>	vsa območja	Z2

Sredozemsko morje

Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	1.1, 3.1	Y6
---------------	---------------------------------	----------	----

NAFO Območja

Hladnovodne kozice (rod)	<i>Pandalus</i> spp.	3LN	Y2
--------------------------	----------------------	-----	----

CECAF FAO 34

Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>		Y7
Srebrni morski meč	<i>Lepidopus caudatus</i>	Mavretanija	Y7
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	Atlantik CE	Y7
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	Mavretanija	Q7
Velika sardela	<i>Sardinella aurita</i>	Mavretanija, Atl. CE	Y7
Madeirska velika sardela	<i>Sardinella maderensis</i>	Mavretanija, Atl. CE	Y7

	Vrsta	Območje/stalež	Vzorčenja
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	Mavretanija	Y7
Navadna sipa	<i>Sepia hierredda</i>	Atlantik CE	Y7
Orade	<i>Sparidae, Serranidae, Haemulidae</i>	Atlantik CE	Y7
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	Mavretanija	Y7
Afriški šur	<i>Trachurus trecae</i>	Mavretanija	Y7
Morski meči	<i>Trichiuridae</i>		Y7

CCAMLR FAO 58

Antarktična ledena riba	<i>Champscephalus gunnari</i>	Kerguelen	Y6
Antarktična zobata riba	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Kerguelen	Y6
Grenadirji	<i>Macrouridae</i>	Kerguelen, Crozet	Y6
Luskasta nototenija	<i>Notothenia squamifrons</i>	Kerguelen	Y6
Pravi skati (rod)	<i>Raja</i> spp.	Kerguelen, Crozet	Y6

Jugozahodni Atlantik FAO 41

Antarktična zobata riba	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Argentina/VB	Y7
Huj	<i>Genypterus blacodes</i>	Argentina/VB	Y7
Kratkoplavuti ligenj	<i>Illex argentinus</i>	Argentina/VB	Q7
Patagonski ligenj	<i>Loligo gahi</i>	Argentina/VB	Q7
Grenadirji (rod)	<i>Macrourus</i> spp.	Argentina/VB	Y7
Patagonski grenadir	<i>Macruronus magellanicus</i>	Argentina/VB	Y7
Južni oslič	<i>Merluccius australis</i>	Argentina/VB	Y7
Argentinski oslič	<i>Merluccius hubbsi</i>	Argentina/VB	Q7
Južni sinji mol	<i>Micromesistius australis</i>	Argentina/VB	Y7
Nototenija (rod)	<i>Notothenia</i> spp., <i>Patagonotothen</i> spp.	Argentina/VB	Y7
Patagonska globokomorska trska	<i>Salilota australis</i>	Argentina/VB	Y7

Angola FAO 47

Progasta kozica	<i>Aristeus varidens</i>	Angola	Q7
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Angola	Q7
Kozice iz rodu Penaeus	<i>Penaeus</i> spp.	Angola	Q7“

10. Dodatek XIV se spremeni na sledeči način:

„Dodatek XIV (oddelek G)

Seznam raziskav (minimalni program, razširjeni program)

Naziv raziskave	Območje	Obdobje	Glavni cilji (vrste itd.)	Napor raziskave		Prioriteta
				Dni	Vleke	
ICES OBMOČJE III z Baltskim morjem						
BITS 1./4. četrletje	IIIaS, IIIb–d	Prvo in četrto četrletje	trska in druge pridnene vrste	129–157	510	1
IBTS 1./3. četrletje	IIIa	Prvo in tretje četrletje	navadni lupač ali vahnja, trska, saj, atlantski sled, papalina, merlan, dolgonosa ugotica, skuša, norveški molič	22–26	95	1
Sonarna raziskava sledu	IIIa in IIIb–d	Tretje in četrto četrletje	atlantski sled, papalina	60–74	180	1
Sonarna raziskava papalina	IIIc–d	Drugo četrletje	papalina	32–39	85	1
Raziskava mladice sledu	IIIc	Drugo četrletje	mladice sledu	54–66	400	2
Nemška raziskava bokoplut	IIIc	Tretje četrletje	iverka	24–30	20	2

SEVERNO MORJE IN VZHODNO ROKAVSKI PRELIV in Območje II

IBTS prvo četrletje	IV, IIIa	Prvo četrletje	navadni lupač ali vahnja, trska, saj, atlantski sled, papalina, merlan, dolgonosa ugotica, skuša, norveški molič	117–143	360	1
Raziskava atl./skand. sledu	IIa	Maj	atlantski sled, sinja ugotica	27–33	90 + sledenje	1
IBTS tretje četrletje	IV, IIIa	Tretje četrletje	navadni lupač ali vahnja, trska, saj, atlantski sled, papalina, merlan, dolgonosa ugotica, skuša, norveški molič	117–143	360	1
Sonarna raziskava sledu v Sev. morju	IV, IIIa	Julij	atlantski sled, papalina	68–83	150 + sledenje	1

Naziv raziskave	Območje	Obdobje	Glavni cilji (vrste itd.)	Napor raziskave		Prioriteta
				Dni	Vleke	
BTS	IVb, IVc, VIId	Tretje četrletje	morska plošča, morski list	50–62	280	1
Mrežna raziskava morskega lista	IVb, IVc	Tretje četrletje	morski list, morska plošča	14–17	60	1
Raziskava pridenih nedoraslih rib obale Severnega morja	Obale Severnega morja	Tretje, četrto četrletje	morska plošča, morski list, rjava kozica	117–143	1 000	1
Raziskava mladice sledu	IV, VIId	Prvo, četrto četrletje	mladice atlantskega sledu, papaline	37–45	390	2
Raziskava grenlandske morske plošče	IIb slopes	Oktobra vse od leta 1997	grenlandska morska plošča	27–33	120 od 300-750 vodne globine	2
Raziskava škampa s kamero	IVa, IVb	Prvo, četrto četrletje	škamp	17–21	90	2
Raziskava pridenih rib v Rokavskem prelivu	VIId	Četrto četrletje	merlan, dolgonosa ugotica, trska, molič, morska plošča, rdeči krulec, kantar, progasti bradač	27–33	100	2
Nemška raziskava trske	German Bight	Prvo in četrto četrletje	trska, merlan, dolgonosa ugotica, morska plošča in limanda	14–18	70	2
Raziskava iker skuše	IV	Maj–julij (troletno obdobje)	Proizvajanje iker skuše	14	130	1

SV ATLANTIK & ZAHODNI ROKAVSKI PRELIV

Zahodni IBTS četrto četrletje	VIa, VII, VIII, IXa	Oktober-november	Raziskava pridenih rib (trske + pelaške) indeksi številčnosti	149–182	580	1
ISBCBTS	VIIa f g	September	morski list, morska plošča	22–26	120	1
Raziskava iker skuše, šura	VIa, VII, VIII, IXa	Januar–julij (troletno obdobje)	proizvajanje iker skuše in šura	252–308	1 750 plankton/50 pridr. vlečne mreže	1
Sonarna raziskava drstenja/preddrstenja sledu	VIa, VIIa, g	Julij, september, november, marec, januar	atlantski sled, papalina	126–154	Sonarno sledenje	1
Sonarna raziskava sardel, sardonov, šura	VIII + IX	Marec/april/maj	indeksi številčnosti sardele, sardona, skuše, šura	77–95	140	1
BIOMAN	VIII	Maj	brgljun, sardon ali inčun SSB (DEP)	18–22	600/20 pelaška vlečna mreža	1

Naziv raziskave	Območje	Obdobje	Glavni cilji (vrste itd.)	Napor raziskave		Prioriteta
				Dni	Vleke	
Raziskava rdečega okuna	Irminger Sea	Junij (vsake dve leti)	številčnost, starost rdečega okuna	24–30	20	1
DEPM sardela	VIIIc, IXa	Pomlad (VIII) zima (IX) troletno obdobje	sardela SSB in uporaba CUFES za izboljšanje ocen	108–132	1 200	1
WCBTS	VIIe	Oktober	morski list, morska plošča, morska spaka, odličar ali morski vrab, rdeči jezik	7–9	55	1
Raziskava sinjega mola	VI, VII	Marec–april	sinja ugotica	40	80	1
RESSGASC	VIIIa, b	Maj + oktober	indeksi številčnosti, zavržki za osliča, morskega lista	22–26	70	2
Raziskava škampa s kamero	VIa		škamp (iz štetja bivaljišč)	28–34	200	2
Raziskava proizvodnje iker	VIIa	Januar–maj (petletno obdobje)	proizvajanje iker (pridnene)	58–70	800	2
DARD pridnene ribe	VIIa	Marec	raziskava pridnenih rib (trske in pelaške)	9–11	45	2
DARD mladice sledu	VIIa	November	indeksi iker: sled	5–6	60	2
DARD MIK-mreža	VIIa	Maj/junij	indeksi pelagičnih mladice: trske	5–6	45	2
DARD škamp	VIIa	April + avgust	razporejenost in biologija: škamp	14–18	80	2
Raziskava mladih morskih plošč	VIIa	Maj	mlade morske plošče	6–8	25	2
Škamp	VIIa	Junij	ekologija škampa	6–8	25	2
Sledenje trske	VIIa, b, VIa–b	Marec	trska	9–11	30	2
Raziskava iker in mladice	VI	April	pridnene (trske)	25–31	70	2
ARSA	IXa	Marec	indeksi številčnosti za pridnene staleže	15–19	50	2
Sonarna raziskava sardel (SAR)	IXa	November	indeksi številčnosti, prirast	23–29	40	2
Škamp	IXa	Junij	indeksi številčnosti škampa/prirast škampa	15–19	60	2

Naziv raziskave	Območje	Obdobje	Glavni cilji (vrste itd.)	Napor raziskave		Prioriteta
				Dni	Vleke	
Raziskava pridnenih rib, poleti	IXa	Julij/avgust	številčnost za osliča, šura, skušo	23–28	65	2
Raziskava globokomorskih rib	IXa	Avgust/september	indeksi številčnosti globokomorskih staležev	41–50	130	2
ARQDAÇO	X	April/maj	številčnost okuna, tabinje, sluzoglavk, ugorja, orad	41–50	35	2
DEEP	X	Četrto četrletje	razširjenost in številčnost	27–33	25	2
PELAGICOS	X	Tretje četrletje	razširjenost in številčnost tuna in morskega psa	27–33	25	2
Raziskava grenlandskih pridnenih rib	ICES XIV, NAFO SA1	September/oktober	razširjenost, številčnost, biomasa, prirast ciljnih vrst, trska in druge vrste	42–52	70 do 400 m	2
IBTS (WCGFS)	VIIe–k, VIIla	Marec	raziskava pridnenih rib (trske+pelaške r.)	27–33	80	2
Zahodna škotska obala, pregled nedoraslih rib	VIIa, VIIa	Marec	trske, sled, skuša	19–23	60	2
Raziskava Rockall	VIIb	September (dvoletno obdobje)	navadni lupaç ali vahnja	12–14	40	2
Raziskava globokomorskih vrst	VIIa	September (dvoletno obdobje)	številčnost globokomorskih vrst	14	35	2
Raziskava pridnenih rib na območju Porcupine Bank	VIIb, c, j, k	Tretje četrletje	oslič, monk, ostronosa patarača	30	90	2

SREDOZEMSKO MORJE

MEDITS	37(1, 2, 3.1)	Drugo četrletje	30 vrst	320–391	1 100	1
PELMED	37(2)	Junij–julij	sardela, sardon (indeksi številčnosti)	23–28	15	2
GRUND	37(1, 2)		biološki podatki 10 ciljnih vrst	81–99	1 080	2
BRGLJUN, SARDON, INČUN	37(3.1)		ocena številčnosti brgljuna, sardona, inčuna	11–13	110	2
ECOMED	37(1)	November-december	sardela, sardon (indeksi številčnosti)	27–33	55	2
SARDELA	37(3.1, 2.2)		ocena številčnosti sardele	27–33	110	2

NAFO OBMOČJE

Raziskava pridnenih rib ob Flemskem rtu	3M	Julij od leta 1988	trska, ameriška morska plošča, rdeči okun, grenlandska morska plošča, čebulastooki repak, navadna peščena kozica	30–36	120 vse do 750 m globine morja	1
---	----	--------------------	--	-------	--------------------------------	---

Naziv raziskave	Območje	Obdobje	Glavni cilji (vrste itd.)	Napor raziskave		Prioriteta
				Dni	Vleke	
3NO raziskava pridnenih rib	3NO	April/maj od leta 1995	rumenorepa limanda, ameriška morska plošča, trska, rdeči okun, grenlandska morska plošča, čebulastooki repak	27–33	120/do 1 250 m	2

INDIJSKI & ATLANTSKI OCEAN, SREDOZEMSKO MORJE

Sledenje tuna (le za namene ocenjevanja)	Indijski & Atlantski ocean, Sredozemsko morje		tosti tun, modroplavuti tun, prava mečarica			1
Sledenje tuna (le za namene ocenjevanja)	Indijski & Atlantski ocean, Sredozemsko morje		rumenoplavuti tun, črtasti tun, dolgoplavuti tun			2"

11. Dodatek XV se spremeni na sledeči način:

„Dodatek XV (oddelek H)

Program vzorčenja po starosti-dolžini (minimalni program, razširjeni program)

Legenda:

(a) M: Obvezne vrste morajo biti predmet vzorčenja znotraj minimalnega programa

O: Izbirne vrste, ki so lahko predmet vzorčenja v razširjenem programu

N/A: ni uporabno

(b) Napor vzorčenja trga, opredeljen s številom vzorcev na tono iztovarjanj na letni osnovi, v zadnjih treh letih:

A	1/20
B	1/50
C	1/100
D	1/200
E	1/500
F	1/1 000
G	1/2 000

(c) Dolžina ravni vzorčenja, določena s številom rib, izmerjenih na vzorec.

0	400
1	200
2	100
3	50
4	25 ali manj, kakor je na voljo

(d) V primerih, ko se shema vzorčenja iz tega dodatka glede določanja starosti izkaže za preveč podrobno, se uporablja naslednje pravilo:

Pri staležih, kjer je določanje starosti mogoče, je treba določiti starost 40 osebkom na leto v vsaki dolžini. Vendar je to število lahko manjše, če države članice določijo, da tako zmanjšanje ne bo vplivalo na kakovost ocene starostne sestave.

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
ICES območje I, II					
Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	I, II	M	A2	A2
Atlantsko-skandinafski sled	<i>Clupea harengus</i>	IIa, V	M	F3	F4
Trska	<i>Gadus morhua</i>	I, II	M	D3	E4
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II	M	D3	E4
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	M	F3	F3
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	I, II	M	D2	N/A
Saj	<i>Pollachius virens</i>	I, II	M	D2	E3
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II	O	F3	F3
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	I, II	M	E2	E2
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	IIa, IVa, Vb, VIa, VIIa–c, e–k, VIIIabde	M	F3	F4
Severno morje (Skagerrak) ICES območje IIIa (sever)					
Peščenke	<i>Ammodytidae</i>	IIIa N	M	F3	F3
Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIa N	M	A2	A2
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	IV, VIIId, IIIa/22–24, IIIa	M	F2	F2
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IV, VIIId, IIIa	M	C3	C4
Limanda	<i>Limanda limanda</i>	IIIa N	O	C3	C3
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IV, IIIa	M	C3	C3
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa N	O	C3	C3
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab	M	C3	C3
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	M	F3	F3
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	M	C1	E1
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa, IVa vzhod	M	C0	E1
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa	M	C3	C3
Saj	<i>Pollachius virens</i>	IV, IIIa, VI	M	C3	C3
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa, IVbc, VIIId	M	E3	E3
Morski list	<i>Solea solea</i>	IIIa	M	B3	B3
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa	M	F2	F2
Morski psi	<i>Squalidae</i>	IIIa N	O	C4	E1
Norveški molič	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV, IIIa	M	F3	F3
ICES območje III (razen Skagerrak) z Baltiškim morjem					
Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIa (razen a N)	M	A2	A2

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	22–24/25–29, 32/30/31/ Riški zaliv	M	F2	F2
Nosata ozimica	<i>Coregonus lavaretus</i>	III d	O	C3	C3
Ščuka	<i>Esox lucius</i>	III d	O	C3	C3
Trska	<i>Gadus morhua</i>	III a S	M	C3	C3
Trska	<i>Gadus morhua</i>	III b–d	M	D3	D4
Limanda	<i>Limanda limanda</i>	III a S, III b–d	O	D3	D3
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	III a S	O	C3	C3
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	III a S	O	C3	C3
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	III a, IV, VI, VII, VIII ab	M	C3	C3
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	M	F3	F3
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	M	C1	N/A
Potočni ostriž	<i>Perca fluviatilis</i>	III d	O	C3	C3
Iverka	<i>Platichthys flesus</i>	III b–d	M	C3	C3
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	III a S	M	C3	C3
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	III b–d	O	D3	D3
Saj	<i>Pollachius virens</i>	III a S	O	C3	C3
Romb	<i>Psetta maxima</i>	III b–d	O	C3	C3
Losos	<i>Salmo salar</i>	III b–d, 22–31/32	M	C3	C3
Morska postrv	<i>Salmo trutta</i>	III b–d	M	C3	C3
Morski list	<i>Solea solea</i>	III a	M	B3	B3
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	III a S	M	F2	F3
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	III b–d	M	G2	G3
Smuč	<i>Stizostedion lucioperca</i>	III d	O	C3	C3

Severno morje in vzhodni Rokavski preliv ICES območja IV, VII d

Peščenke	<i>Ammodytidae</i>	IV	M	G3	G3
Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IV, VII d	M	A2	A2
Ostrigarji (rod)	<i>Anarhichas</i> spp.	IV	O	C4	C4
Srebrnice (rod)	<i>Argentina</i> spp.	IV	M	F1	F2
Morski menek	<i>Brosme brosme</i>	IV, III a	O	C4	C4
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	IV, VII d, III a	M	F3	F4
Navadna peščena kozica	<i>Crangon crangon</i>	IV, VII d	M	E2	N/A
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	IV, VII d	M	D3	D3
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IV, VII d, III a	M	D3	D4

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Pasji jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	IV	O	C4	C4
Okun	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	IV	O	C4	C4
Štiri pegasti krilati romb	<i>Lepidorhombus boscii</i>	IV, VIIId	M	E3	E4
Ostronosa patarača	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	IV, VIIId	M	E3	E4
Limanda	<i>Limanda limanda</i>	IV, VIIId	O	C4	C4
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	IV, VIIId	M	D4	D4
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	IV, VI	M	D4	D4
Čebulastooki repak	<i>Macrourus berglax</i>	IV, IIIa	O	C4	C4
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IV, IIIa	M	D3	D4
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	IV, VIIId	M	E4	D4
Oslíč	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab	M	C4	C4
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	M	F3	F3
Rdeči jezik	<i>Microstomus kitt</i>	IV, VIIId	M	D4	D4
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	IV, IIIa	O	C4	C4
Leng	<i>Molva molva</i>	IV, IIIa	O	C4	C4
Bradač	<i>Mullus barbatus</i>	IV, VIIId	M	D3	D3
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	IV, VIIId	M	D3	D3
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	M	B0	N/A
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa, IVa vzhod/IVa	M	E2	N/A
Grebenasta pokrovača	<i>Pecten maximus</i>	VIIId	M	D3	N/A
Tabinja	<i>Phycis phycis</i>	IV	O	C4	C4
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IV	M	E3	E4
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIId	M	C1	C3
Saj	<i>Pollachius virens</i>	IV, IIIa, VI	M	D3	D4
Romb	<i>Psetta maxima</i>	IV, VIIId	M	D4	D4
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	IV, VIIId	M	E4	N/A
Pegasta raža	<i>Raja montagui</i>	IV, VIIId	M	E4	N/A
Cvetasta raža	<i>Raja naevus</i>	IV, VIIId	M	E4	N/A
Žarkasta kamenica	<i>Raja radiata</i>	IV, VIIId	M	E4	N/A
Pravi skati in drugi skati	<i>Rajidae</i>	IV, VIIId	M	E4	E1
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IV	O	C4	C4
Losos	<i>Salmo salar</i>	IV	O	C4	C4
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa, IVbc, VIIId	M	F3	F4

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Gladki romb	<i>Scophthalmus rhombus</i>	IV, VIId	M	D4	D4
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	IV	O	C4	C4
Globokomorski morski psi	<i>Morskim psom podobni Selachii</i>	IV	O	C4	N/A
Majhni morski psi	<i>Morskim psom podobni Selachii</i>	IV, VIId	O	C4	N/A
Morski list	<i>Solea solea</i>	IV	M	D3	D4
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIId	M	C1	C3
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IV/VIIde	M	G3	G3
Navadni trnež	<i>Squalus acanthias</i>	IV, VIId	O	C4	N/A
Navadni šnjur ali šura (rod)	<i>Trachurus</i> spp.	IIa, IVa, Vb, VIa, VIIa–c, e–k, VIIIabde/IIIa, IVbc, VIId	M	F2	F4
Norveški molič	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV	M	G3	G3

SV Atlantik in zahodni Rokavski preliv ICES območja V, VI, VII (razen d), VIII, IX, X, XII, XIV

Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	M	A2	A2
Morski meči (rod)	<i>Aphanopus</i> spp.	vsa območja, razen IXa, X	O	F3	F3
Morski meči (rod)	<i>Aphanopus</i> spp.	IXa, X	M	B2	B4
Srebrnice (rod)	<i>Argentina</i> spp.	vsa območja	M	F1	F2
Grba	<i>Argyrosoma regius</i>	vsa območja	O	F3	F3
Sluzoglavke (rod)	<i>Beryx</i> spp.	vsa območja, razen X	O	F3	F3
Sluzoglavke (rod)	<i>Beryx</i> spp.	X	M	A3	A4
Blatarka (rod)	<i>Busyon</i> spp.	vsa območja	O	F3	F3
Velika rakovica	<i>Cancer pagurus</i>	vsa območja	M	D3	N/A
Morski pes vrste Gulper	<i>Centrophorus granulosus</i>	vsa območja	M	B4	N/A
Listnati morski pes vrste Gulper	<i>Centrophorus squamosus</i>	vsa območja	M	B4	N/A
Portugalski morski pes	<i>Centroscymnus coelolepis</i>	vsa območja	M	B4	N/A
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	VIa/VIaN/VIaS, VIIbc/VIIa/VIIj	M	F3	F4
Ugor	<i>Conger conger</i>	vsa območja, razen X	O	F3	F4
Ugor	<i>Conger conger</i>	X	M	B4	B4
Okroglonosi grenadir	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	vsa območja	M	F3	C2
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	vsa območja, razen IX	M	D3	E4
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	IX	O	F3	F4
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IXa (samo Cadiz)	M	E2	F3
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	M	D3	E4

	Vrste	Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Trska	<i>Gadus morhua</i>	Va/Vb/VIa/VIb/VIIa/VIIe-k	M	D3	E4
Pasji jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	VI, VII	O	F3	F3
Okun	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	vsa območja, razen IXa, X	O	F3	F2
Okun	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	IXa, X	M	B3	B4
Navadni jastog	<i>Homarus gammarus</i>	vsa območja	M	F3	N/A
Oranžna sluzoglavka	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	vsa območja	M	F3	F3
Štiri pegasti krilati romb	<i>Lepidorhombus boscii</i>	VIIIc, IXa	M	C3	E3
Ostronosa patarača	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	VII, VIIIabd/VIIIc, IXa	M	C3	E3
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	vsa območja, razen VIIIc, Ixa	O	F3	N/A
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	VIIIc, IXa	M	B2	N/A
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	IV, VI/VIIb-k, VIIIabd	M	C3	D4
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	VIIIc, IXa	M	B3	E3
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	IV, VI/VIIb-k, VIIIabd	M	C3	D4
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	VIIIc, IXa	M	B3	E3
Kapelin	<i>Mallotus villosus</i>	XIV	O	F3	F3
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Va/Vb	M	F4	F4
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIa/VIb/VIIa/VIIb-k	M	E4	E3
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII/IX, X	M	F3	F4
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb/VIa/VIb/VIIa/VIIe-k	M	C3	E3
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab/VIIIc, Ixa	M	C3	E3
Progasti list	<i>Microchirus variegatus</i>	vsa območja	O	F3	F3
Sinji mol	<i>Micromesistius poutassou</i>	I-IX, XII, XIV	M	F3	F4
Rdeči jezik	<i>Microstomus kitt</i>	vsa območja	O	F3	F3
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	vsa območja, razen X	O	F3	F4
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	X	M	A4	A4
Leng	<i>Molva molva</i>	vsa območja	M	F3	F4
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	vsa območja	M	F3	F3
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	VI Funkcionalna enota	M	B0	N/A

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII Funkcionalna enota	M	B1	N/A
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIII, IX Funkcionalna enota	M	A1	N/A
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	vsa območja, razen VIIIc, Ixa	O	F3	N/A
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	VIIIc, IXa	M	B3	N/A
Hladnovodne kozice (rod)	<i>Pandalus</i> spp.	vsa območja	O	F3	N/A
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Ixa	M	B1	N/A
Tabinja	<i>Phycis phycis</i>	vsa območja, razen X	O	F3	F3
Tabinja	<i>Phycis phycis</i>	X	M	B3	B4
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa/VIIe/VIIIfg	M	B1	B3
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIbc/VIIh-k/VIII, IX, X	O	F3	F4
Polak	<i>Pollachius pollachius</i>	vsa območja	O	F3	F4
Saj	<i>Pollachius virens</i>	Va/Vb/IV, IIIa, VI	M	C3	E3
Saj	<i>Pollachius virens</i>	VII, VIII	M	F3	F4
Globinska kirnja	<i>Polypriion americanus</i>	X	M	A4	A4
Raža	<i>Raja brachyura</i>	vsa območja	M	F4	N/A
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	vsa območja	M	F4	N/A
Pegasta raža	<i>Raja montagui</i>	vsa območja	M	F4	N/A
Cvetasta raža	<i>Raja naevus</i>	vsa območja	M	E4	N/A
Pravi skati in drugi skati	<i>Rajidae</i>	vsa območja	M	F4	N/A
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XIV/VI	M	A2	E3
Losos	<i>Salmo salar</i>	vsa območja	O	F3	F3
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	VIIIabd/VIIIc, IXa	M	C3	E3
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	VIII, IX	M	D3	F4
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	II, IIIa, IV, V, VI, VII, VIII, IX (razen VIIIc, IXa)	M	F3	F4
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc, IXa	M	D4	D4
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	V, VI, XII, XIV	M	C2	E3
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	vsa območja, razen VIIIc, Ixa	O	F3	N/A
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	VIIIc, IXa	M	B3	N/A
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIIa/VIIIfg	M	B1	B3
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIIbc/VIIhjk/IXa	M	F3	F4
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIIe	M	C3	D4

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIIIab	M	B1	C3
Nožnice (rod)	<i>Solen</i> spp.	vsa območja	O	F3	N/A
Orade	<i>Sparidae</i>	vsa območja, razen VIIIc, IXa, X	O	F3	F3
Orade	<i>Sparidae</i>	VIIIc, IXa, X	M	B3	B4
Navadni trnež	<i>Squalus acanthias</i>	vsa območja	O	F3	N/A
Sredozemski navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus mediterraneus</i>	VIII, IX	O	F3	F4
Pisani šur	<i>Trachurus picturatus</i>	X	M	B3	C4
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	Ila, IVa, Vb, VIa, VIIa-c, e-k, VIIIabde/X	M	F3	F4
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	VIIIc, IXa	M	D3	E2
Francoski molič	<i>Trisopterus luscus</i>	VIIIc, IXa	M	B4	B4
Francoski molič (rod)	<i>Trisopterus</i> spp.	vsa območja, razen VIIIc, IXa	O	F3	F3
Druge globokomorske vrste	Druge globokomorske vrste	vsa območja	O	F3	F3

Sredozemsko morje

Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	M	A2	A2
Orjaška rdeča kozica	<i>Aristeomorpha foliacea</i>	1.3, 2.2, 3.1	M	B3	N/A
Modra in rdeča kozica	<i>Aristeus antennatus</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	M	B3	N/A
Bukva	<i>Boops boops</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	E3	E4
Lampuga (rod)	<i>Coryphaena hippurus</i>	vsa območja	M	B3	B3
Lampuga (rod)	<i>Coryphaena equiselis</i>	vsa območja	M	B3	B3
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	1.2	M	E3	E3
Kodrasta hobotnica	<i>Eledone cirrosa</i>	1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	E4	N/A
Moškatna hobotnica	<i>Eledone moschata</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	E4	N/A
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	vsa območja	M	D3	E4
Sivi krulec ali gurnard	<i>Eutrigla gurnardus</i>	1.3, 2.2, 3.1	M	D3	D3
Lignji, sipe (rod)	<i>Illex</i> spp., <i>Todarodes</i> spp.	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	D3	N/A
Pahljačaste mečarice	<i>Istiophoridae</i>	vsa območja	M	D2	D2
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	1.3, 2.2, 3.1	M	D3	E1
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	M	C2	D4
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	M	C2	D4
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	vsa območja	M	C3	D4
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	1.1, 3.1	O	D3	D3
Morski lipani	<i>Mugilidae</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	D3	D3
Bradač	<i>Mullus barbatus</i>	vsa območja	M	C3	D4

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	vsa območja	M	C3	D4
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	B3	N/A
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	vsa območja	M	E4	N/A
Ribon	<i>Pagellus erythrinus</i>	1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1	M	D3	E4
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	M	C3	N/A
Kozica vrste <i>Penaeus kerathurus</i>	<i>Penaeus kerathurus</i>	3.1	M	E3	N/A
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	D3	N/A
Rjava raža	<i>Raja miraletus</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	D3	N/A
Atlantska palamida	<i>Sarda sarda</i>	vsa območja	M	E4	E4
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	vsa območja	M	D3	E4
Skuša (rod)	<i>Scomber</i> spp.	1.3, 2.2, 3.1	M	E4	E4
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	1.3, 2.1, 3.1	M	E3	N/A
Morski psi	Morskim psom podobni <i>Selachii</i>	vsa območja	M	D2	N/A
Morski list	<i>Solea vulgaris</i>	1.2, 2.1, 3.1	M	E3	E3
Zlata orada	<i>Sparus aurata</i>	1.2, 3.1	M	E3	E3
Girice (rod)	<i>Spicara</i> spp.	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	M	E3	E3
Rarog	<i>Squilla mantis</i>	1.3, 2.1, 2.2	M	E4	N/A
Dolgoplavuti tun	<i>Thunnus alalunga</i>	vsa območja	M	C2	C2
Modroplavuti tun	<i>Thunnus thynnus</i>	vsa območja	M	C2	C2
Sredozemski navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus mediterraneus</i>	1.1, 1.3, 3.1	M	E3	E4
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	1.1, 1.3, 3.1	M	E3	E4
Veliki krulec	<i>Trigla lucerna</i>	1.3, 2.2, 3.1	M	D3	D3
Venernice	<i>Veneridae</i>	2.1, 2.2	M	F3	N/A
Prava mečarica	<i>Xiphias gladius</i>	vsa območja	M	C2	C2

NAFO območja

Trska	<i>Gadus morhua</i>	2J 3KL	M	A2	E3
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3M	M	A2	E3
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3NO	M	A2	E3
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3Ps	M	F4	F4
Trska	<i>Gadus morhua</i>	SA 1	M	F4	F4
Pasji jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	3NO	M	A2	A2
Ameriška morska plošča	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	3LNO	M	A2	E3
Ameriška morska plošča	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	3M	M	A2	E3
Rumenorepa limanda	<i>Limanda ferruginea</i>	3LNO	M	A2	A2

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Grenadirji	<i>Macrouridae</i>	SA 2 + 3	M	A2	E3
Hladnovodne kozice (rod)	<i>Pandalus</i> spp.	3LN	O	F3	N/A
Hladnovodne kozice (rod)	<i>Pandalus</i> spp.	3M	M	D2	N/A
Pravi skati (rod)	<i>Raja</i> spp.	SA 3	M	D2	N/A
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	3KLMNO	M	A2	E3
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	SA 1	M	A2	E3
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	3LN	M	A2	A2
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	3M	M	A2	F3
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	3O	M	C2	C2
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp.	SA 1	M	A2	A2

Izrazito selivske vrste: Atlantik, Indijski, Tihi ocean

Trupci (rod)	<i>Auxis</i> spp.		M	E4	
Atlantski črni tun	<i>Euthynnus alleteratus</i>		M	E4	
Pahljačaste mečarice	<i>Istiophoridae</i>		M	D2	
Atlanski mako	<i>Isurus oxyrinchus</i>		M	A4	
Črtasti tun	<i>Katsuwonus pelamis</i>		M	C2	
Atlantski morski pes	<i>Lamna nasus</i>		M	A4	
Sinji morski pes	<i>Prionace glauca</i>		M	A4	
Atlantska palamida	<i>Sarda sarda</i>		M	E4	
Morski psi	<i>Squalidae</i>		M	D2	
Dolgoplavuti tun	<i>Thunnus alalunga</i>		M	C2	
Rumenoplavuti tun	<i>Thunnus albacares</i>		M	C2	
Tolsti tun	<i>Thunnus obesus</i>		M	C2	
Modroplavuti tun	<i>Thunnus thynnus</i>		M	C2	
Prava mečarica	<i>Xiphias gladius</i>		M	C2	

CECAF FAO 34

Črni morski meč	<i>Aphanopus carbo</i>	Madeira	M	D3	
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>		O	E3	
Srebrni morski meč	<i>Lepidopus caudatus</i>	Mavretanija	O	D2	
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	Atl. CE	O	D2	
Oslíč (rod)	<i>Merluccius</i> spp.	Atl. CE	M	C2	
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	Atl. CE	M	C2	
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Atl. CE	M	C2	
Južna rožnata kozica	<i>Penaeus notialis</i>	Atl. CE	M	C2	
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	Mavretanija	O	F2	

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	Atl. CE	M	E3	
Velika sardela	<i>Sardinella aurita</i>	Mavretanija, Atl. CE	O	F3	
Madeirska velika sardela	<i>Sardinella maderensis</i>	Mavretanija, Atl. CE	O	F3	
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	Madeira	M	D2	
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	Mavretanija	O	D2	
Navadna sipa	<i>Sepia hierredda</i>	Atl. CE	O	D2	
Orade	<i>Sparidae, Serranidae, Haemulidae</i>	Atl. CE	O	D2	
Navadni šnjur ali šura (rod)	<i>Trachurus spp.</i>	Madeira	M	D3	
Atlantski navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	Mavretanija	O	D2	
Afriški šur	<i>Trachurus trecae</i>	Mavretanija	O	D2	
Morski meči	<i>Trichiuridae</i>		O	D2	

WECAF

Rdeči hlatač	<i>Lutjanus purpureus</i>	Francoska Gvajana ZEE	M	C2	
Kozica	<i>Penaeus subtilis</i>	Francoska Gvajana ZEE	M	C2	

CCAMLR FAO 58

Antarktična ledena riba	<i>Champscephalus gunnari</i>	Kerguelen	O	C2	
Antarktična zobata trska	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Kerguelen	O	C2	D3
Grenadirji	<i>Macrouridae</i>	Kerguelen Crozet	O	C2	
Luskasta nototenija	<i>Notothenia squamifrons</i>	Kerguelen	O	C2	
Pravi skati (rod)	<i>Raja spp.</i>	Kerguelen Crozet	O	C2	

Jugozahodni Atlantik FAO 41

Antarktična zobata trska	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2
Huj	<i>Genypterus blacodes</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2
Kratkoplavuti ligenj	<i>Illex argentinus</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	N/A
Patagonski ligenj	<i>Loligo gahi</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	N/A
Grenadirji (rod)	<i>Macrourus spp.</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2
Patagonski grenadir	<i>Macruronus magellanicus</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2
Južni oslič	<i>Merluccius australis</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2

Vrste		Območje/stalež	M/O	Dolžina	Starost
Argentinski oslič	<i>Merluccius hubbsi</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	C2
Južni sinji mol	<i>Micromesistius australis</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2
Nototenija (rod)	<i>Notothenia</i> spp., <i>Patagonotothen</i> spp.	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2
Patagonska globoko-morska trska	<i>Salilota australis</i>	Argentina/Združeno kraljestvo	O	D2	D2
Angola FAO 47					
Progasta kozica	<i>Aristeus varidens</i>	Angola	O	B2	E1
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Angola	O	B2	N/A
Kozice iz rodu <i>Penaeus</i>	<i>Penaeus</i> spp.	Angola	O	B2	N/A*

12. Dodatek XVI se spremeni na sledeči način:

„Dodatek XVI (oddelek I)

Druga biološka vzorčenja

Y = letno; T = vsaka tri leta; S = vsakih šest let

Vrsta	Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
		Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost

ICES OBMOČJE I, II

Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	I, II	T	T					
Atlantsko-skandinavski sled	<i>Clupea harengus</i>	Ila, V	T	T	T	T		T	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	I, II	T	T	T	T		T	T
Navadni lupac ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II	T	T	T	T		T	T
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	T	T	T	T		T	T
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	I, II	T	T	T			T	
Saj	<i>Pollachius virens</i>	I, II	T	T	T	T		T	T
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp. (*)	I, II	T	T	T	T		T	T
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	Ila, IVa, Vb, VIa, VIIa–c, e–k, VIIIabde	T	T	T	T		T	T

Severno morje (Skagerrak) ICES OBMOČJE IIIa (sever)

Peščenke	<i>Ammodytidae</i>	IIIa N	T	T	T	T		T	T
Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIa N	T	T					
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	IV, VIId, IIIa/22–24, IIIa	T	T	T	T		T	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IV, VIId, IIIa	T	T	T	T		T	T

Vrsta	Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
		Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Navadni lupuč ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IV, IIIa	T	T	T	T		T	T
Osljč	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab	T	T	T	T		T	T
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	T	T	T	T		T	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	S	S	S			T	
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa, IVa vzhod	T	T	T			T	
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa	T	T	T	T		T	T
Saj	<i>Pollachius virens</i>	IV, IIIa, VI	T	T	T	T		T	T
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa, IVbc, VIIId	T	T	T	T		T	T
Morski list	<i>Solea solea</i>	IIIa	T	T	T	T		T	T
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa	T	T	T	T		T	T
Norveški molič (vahnja)	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV, IIIa	T	T	T	T		T	T

ICES OBMOČJE III (razen Skagerrak) z Baltskim morjem

Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIa (razen a N)	T	T					
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	22–24/25–29, 32/30/31/Riški zaliv	T	T	T	T		T	T
Iverka	<i>Platichthys flesus</i>	IIIb–d	T	T	T	T		T	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IIIa S/22–24, 3d/25–32	T	T	T	T		T	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	S	S	S			T	
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa S	T	T	T	T		T	T
Losos	<i>Salmo salar</i>	IIIb–d, 22–31/32	T	T	T	T		T	T
Morska postrv	<i>Salmo trutta</i>	IIIb–d	T	T	T	T		T	T
Morski list	<i>Solea solea</i>	IIIa	T	T	T	T		T	T
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa S/IIIb–d	T	T	T	T		T	T

Severno morje in vzhodni Rokavski preliv ICES OBMOČJA IV, VIIId

Peščenke	<i>Ammodytidae</i>	IV	T	T	T	T		T	T
Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	IV, VIIId	T	T					
Srebrnice (rod)	<i>Argentina</i> spp. (*)	IV	T	T	T	T		T	T
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	IV, VIIId, IIIa	T	T	T	T		T	T
Navadna peščena kozica	<i>Crangon crangon</i>	IV, VIIId	T	T	T			T	
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	IV, VIIId	T	T	T	T		T	T

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Trska	<i>Gadus morhua</i>	IV, VIId, IIIa	T	T	T	T			T	T
Štiri pegasti krilati romb	<i>Lepidorhombus boscii</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Ostronosa patarača	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	IV, VI	T	T	T	T			T	T
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IV, IIIa	T	T	T	T			T	T
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab	T	T	T	T			T	T
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	T	T	T	T			T	T
Rdeči jezik	<i>Microstomus kitt</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Bradač	<i>Mullus barbatus</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	S	S	S				T	
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa, IVa vzhod/IVa	T	T	T				T	
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	IV/VIId	T	T	T	T			T	T
Saj	<i>Pollachius virens</i>	IV, IIIa, VI	T	T	T	T			T	T
Romb	<i>Psetta maxima</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	IV, VIId	T	T	T				T	
Žarkasta kamenica	<i>Raja radiata</i>	IV, VIId	T	T	T				T	
Cvetasta raža	<i>Raja naevus</i>	IV, VIId	T	T	T				T	
Pegasta raža	<i>Raja montagui</i>	IV, VIId	T	T	T				T	
Pravi skati	<i>Rajidae</i> (*)	IV, VIId	T	T	T				T	
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa, IVbc, VIId	T	T	T	T	T	T	T	T
Gladki romb	<i>Scophthalmus rhombus</i>	IV, VIId	T	T	T	T			T	T

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Morski list	<i>Solea solea</i>	IV/VIIId	T	T	T	T			T	T
Papalina	<i>Sprattus sprattus</i>	IV	T	T	T	T			T	T
Navadni šnjur ali šura (rod)	<i>Trachurus</i> spp. (*)	IIa, IVa, Vb, VIa, VIIa-c, e-k, VIIIabde/IIIa, IVbc, VIId	T	T	T	T	T	T	T	T
Norveški molič	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV	T	T	T	T			T	T

SV Atlantik in zahodni Rokavski preliv ICES OBMOČJA V, VI, VII (razen d), VIII, IX, X, XII, XIV

Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	T	T						
Morski meči (rod)	<i>Aphanopus</i> spp. (*)	IXa, X	T	T	T	T			T	T
Srebrnice (rod)	<i>Argentina</i> spp. (*)	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Sluzoglavke (rod)	<i>Beryx</i> spp. (*)	X	T	T	T	T			T	T
Velika rakovica	<i>Cancer pagurus</i>	vsa območja	T	T	T				T	
Morski pes vrste Gulper	<i>Centrophorus granulosus</i>	vsa območja	T	T	T	N/A			T	N/A
Listnati morski pes vrste Gulper	<i>Centrophorus squamosus</i>	vsa območja	T	T	T	N/A			T	N/A
Portugalski morski pes	<i>Centroscymnus coelolepis</i>	vsa območja	T	T	T	N/A			T	N/A
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	VIa/VIa N/VIa S, VIIbc/VIIa/VIIj	T	T	T	T			T	T
Ugor	<i>Conger conger</i>	X	T	T	T	T			T	T
Okroglonosi grenadir	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	vsa območja, razen IX	T	T	T	T			T	T
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IXa, samo Cadiz	T	T	T	T	T	T	T	T
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	T	T	T	T	Y	Y	Y	Y
Trska	<i>Gadus morhua</i>	Va/Vb/VIa/VIb/VIIa/VIIe-k	T	T	T	T			T	T
Okun	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	IXa, X	T	T	T	T			T	T
Navadni jastog	<i>Homarus gammarus</i>	vsa območja	T	T	T				T	

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Oranžna sluzoglavka	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Štiri pegasti krilati romb	<i>Lepidorhombus boscii</i>	VIIIc, IXa	T	T	T	T			T	T
Ostronosa patarača	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	VI/VII, VIIIabd/VIIIc, IXa	T	T	T	T			T	T
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	VIIIc, IXa	T	T	T				T	
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	IV, VI/VIIb–k, VIIIabd/VIIIc, IXa	T	T	T	T			T	T
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	IV, VI/VIIb–k, VIII abd/VIIIc, IXa	T	T	T	T			T	T
Navadni lupač ali vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Va/Vb, VI, XII, XIV/VIa/VIb/VIIa/VIIb–k	T	T	T	T			T	T
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII/IX, X	T	T					T	
Merlan, dolgonosa ugotica	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb/VIa/VIb/VIIa/VIIe–k	T	T	T	T			T	T
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab/VIIIc, IXa	T	T	T	T			T	T
Sinja ugotica	<i>Micromesistius poutassou</i>	I–IX, XII, XIV	T	T	T	T			T	T
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	X	T	T	T	T			T	T
Leng	<i>Molva molva</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	Funkcionalna enota	S	S	S				T	
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	VIIIc, IXa	T	T	T				T	
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	IXa	T	T	T				T	
Tabinja	<i>Phycis phycis</i>	X	T	T	T	T			T	T
Morska plošča	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa/VIIe/VIIIfg	T	T	T	T			T	T
Saj	<i>Pollachius virens</i>	Va/Vb/IV, IIIa, VI/VII, VIII	T	T	T	T			T	T
Globinska kirnja	<i>Polyprion americanus</i>	X	T	T	T	T			T	T
Raža	<i>Raja brachyura</i>	vsa območja	T	T	T				T	
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	vsa območja	T	T	T				T	

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Pegasta raža	<i>Raja montagui</i>	vsa območja	T	T	T				T	
Cvetasta raža	<i>Raja naevus</i>	vsa območja	T	T	T				T	
Pravi skati in drugi skati	<i>Rajidae</i> (*)	vsa območja	T	T	T				T	
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XIV/VI	T	T	T	T			T	T
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	VIIIab/VIIIc, IXa	T	T	T	T	T	T	T	T
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	VIII, IX	T	T	T	T			T	T
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	II, IIIa, IV, V, VI, VII, VIII, IX	T	T	T	T	T	T	T	T
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc, IXa	T	T	T	T	T	T	T	T
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp. (*)	V, VI, XII, XIV	T	T	T	T			T	T
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	VIIIc, IXa	T	T	T				T	
Morski list	<i>Solea solea</i>	VIIa/VIIbc/VIIe/VIIIfg/VIIhk/VIIIab/IXa	T	T	T	T			T	T
Orade	<i>Sparidae</i> (*)	VIIIc, IXa, X	T	T	T	T			T	T
Pisani šur	<i>Trachurus picturatus</i>	X	T	T	T	T			T	T
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	IIa, IVa, Vb, VIa, VIIa-c, e-k, VIIIabde/VIIIc, IXa/X	T	T	T	T	T	T	T	T
Francoski molič	<i>Trisopterus luscus</i>	VIIIc, IXa	T	T	T	T			T	T

Sredozemsko morje

Jegulja	<i>Anguilla anguilla</i>	vsa območja	T	T						
Orjaška rdeča kozica	<i>Aristeomorpha foliacea</i>	1.3, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Modra in rdeča kozica	<i>Aristeus antennatus</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Bukva	<i>Boops boops</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Lampuga (rod)	<i>Coryphaena</i> spp. (*)	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Brancin	<i>Dicentrarchus labrax</i>	1.2	T	T	T	T			T	T
Kodrasta hobotnica	<i>Eledone cirrhosa</i>	1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Moškata hobotnica	<i>Eledone moschata</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T				T	

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Sivi krulec ali gurnard	<i>Eutrigla gurnardus</i>	1.3, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Lignji, sipe (rod)	<i>Illex</i> spp. (°), <i>Todarodes</i> spp. (°)	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Pahljačaste mečarice	<i>Istiophoridae</i> (°)	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	1.3, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Črnotrebušasta morska spaka	<i>Lophius budegassa</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Morska spaka, odličar ali morski vrag	<i>Lophius piscatorius</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Oslič	<i>Merluccius merluccius</i> (°)	1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Morski lipani	<i>Mugilidae</i> (°)	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Bradač	<i>Mullus barbatus</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Progasti bradač	<i>Mullus surmuletus</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Škamp ali kvarnerski rak	<i>Nephrops norvegicus</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	S	S	S				T	
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	vsa območja	T	T	T				T	
Ribon	<i>Pagellus erythrinus</i>	1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapenaeus longirostris</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Kozica vrste <i>Penaeus kerathurus</i>	<i>Penaeus kerathurus</i>	3.1	T	T	T				T	
Girice	<i>Spicara maris</i>	3.1	T	T	T	T			T	T
Trnjeva kamenica	<i>Raja clavata</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Rjava raža	<i>Raja miraletus</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T				T	
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Skuše (rod)	<i>Scomber</i> spp.	1.3, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Morski psi	<i>Selachii</i> (°)	vsa območja	T	T	T	T			T	T

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Navadna sipa	<i>Sepia officinalis</i>	1.3, 2.1, 3.1	T	T	T				T	
Morski list	<i>Solea vulgaris</i>	1.2, 2.1, 3.1	T	T	T	T			T	T
Zlata orada	<i>Sparus aurata</i>	1.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Girice (rod)	<i>Spicara</i> spp. (*)	1.3, 2.1, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Rarog	<i>Squilla mantis</i>	1.3, 2.1, 2.2	T	T	T				T	
Dolgoplavuti tun	<i>Thunnus alalunga</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Modroplavuti tun	<i>Thunnus thynnus</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T
Sredozemski navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus mediterraneus</i>	1.1, 1.3, 3.1	T	T	T	T			T	T
Navadni šnjur ali šura	<i>Trachurus trachurus</i>	1.1, 1.3, 3.1	T	T	T	T			T	T
Veliki krulec	<i>Trigla lucerna</i>	1.3, 2.2, 3.1	T	T	T	T			T	T
Venernice	<i>Veneridae</i> (*)	2.1, 2.2	T	T	T				T	
Prava mečarica	<i>Xiphias gladius</i>	vsa območja	T	T	T	T			T	T

NAFO Območja

Trska	<i>Gadus morhua</i>	2J 3KL	T	T					T	
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3M	T	T	T	T			T	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3NO	T	T	T	T			T	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	3Ps	T	T	T	T			T	T
Trska	<i>Gadus morhua</i>	SA I	T	T	T	T			T	T
Pasji jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	3NO	T	T					T	
Ameriška morska plošča	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	3LNO	T	T	T	T			T	T
Ameriška morska plošča	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	3M	T	T	T	T			T	T
Rumenorepa limanda	<i>Limanda ferruginea</i>	3LNO	T	T					T	
Repaki	<i>Macrouridae</i> (*)	SA 2 + 3	T	T	T	T			T	T
Hladnovodne kozice (rod)	<i>Pandalus</i> spp. (*)	3M	T	T	T				T	
Pravi skati (rod)	<i>Raja</i> spp. (*)	SA 3	T	T					T	
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	3KLMNO	T	T	T	T			T	T

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	1D	T	T	T	T			T	T
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp. (*)	3M	T	T					T	
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp. (*)	3LN	T	T						
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp. (*)	3O	T	T						
Rdeči okuni ali bergilti (rod)	<i>Sebastes</i> spp. (*)	SA I	T	T						

Izrazito selivske vrste: Atlantik, Indijski in Tihi ocean

Trupci (rod)	<i>Auxis</i> spp. (*)		T	T	T	T			T	T
Atlantski črni tun	<i>Euthynnus alleteratus</i>		T	T	T	T			T	T
Pahljačaste mečarice	<i>Istiophoridae</i> (*)		T	T	T	T			T	T
Atlantski mako	<i>Isurus oxyrinchus</i>		T	T	T				T	
Črtasti tun	<i>Katsuwonus pelamis</i>		T	T	T	T			T	T
Atlantski morski pes	<i>Lamna nasus</i>		T	T	T				T	
Sinji morski pes	<i>Prionace glauca</i>		T	T	T				T	
Palamida	<i>Sarda sarda</i>		T	T	T	T			T	T
Trneži	<i>Squalidae</i> (*)		T	T	T				T	
Dolgoplavuti tun	<i>Thunnus alalunga</i>		T	T	T	T			T	T
Rumenoplavuti tun	<i>Thunnus albacares</i>		T	T	T	T			T	T
Tolsti tun	<i>Thunnus obesus</i>		T	T	T	T			T	T
Modroplavuti tun	<i>Thunnus thynnus</i>		T	T	T	T			T	T
Prava mečarica	<i>Xiphias gladius</i>		T	T	T	T			T	T

CECAF FAO 34

Črni morski meč	<i>Aphanopus carbo</i>	Madeira	T	T	T	T			T	T
Brgljun, sardon, inčun	<i>Engraulis encrasicolus</i>		T	T	T	T			T	T
Navadni ligenj	<i>Loligo vulgaris</i>	Atl. CE	T	T	T				T	
Osličji (rod)	<i>Merluccius</i> spp. (*)	Atl. CE	T	T	T	T			T	T
Navadna hobotnica	<i>Octopus vulgaris</i>	Atl. CE	T	T	T				T	
Dolgoostna rdeča kozica	<i>Parapeneus longirostris</i>	Atl. CE	T	T	T				T	

Vrsta		Območje/stalež	Podatki o rasti		Podatki o zrelosti		Plodnost		Delež po spolu	
			Dolžina	Teža	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost	Dolžina	Starost
Južna rožnata kozica	<i>Penaeus notialis</i>	Atl. CE	T	T	T				T	
Sardela	<i>Sardina pilchardus</i>	Atl. CE	T	T	T	T			T	T
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	Mavretanija	T	T	T	T			T	T
Velika sardela	<i>Sardinella aurita</i>	Mavretanija, Atl. CE	T	T	T	T			T	T
Madeirska velika sardela	<i>Sardinella maderensis</i>	Mavretanija, Atl. CE	T	T	T	T			T	T
Lokarda	<i>Scomber japonicus</i>	Madeira, Mavretanija	T	T	T	T			T	T
Navadna sipa	<i>Sepia hierredda</i>	Atl. CE	T	T	T				T	
Navadni šnjuri ali šuri (rod)	<i>Trachurus</i> spp. (*)	Madeira	T	T	T	T			T	T

WECAF

Rdeči hlstač	<i>Lutjanus purpureus</i>	Francoska Gvajana ZEE	T	T	T	T			T	T
Kozica	<i>Penaeus subtilis</i>	Francoska Gvajana ZEE	T	T	T				T	

(*) Vsaka vrsta na določenem območju se mora posebno obravnavati.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1582/2004**z dne 8. septembra 2004**

o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim merilom, uvedenim z Uredbo Sveta (ES) št. 1470/2001 o uvozu integralnih elektronskih kompaktnih fluorescentnih svetilk (CFL-i) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom integralnih elektronskih kompaktnih fluorescenčnih svetilk (CFL-i), poslanih iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov (s prijavljenim poreklom iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov ali ne), in o tem, da se za takšen uvoz uvede registracijo

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti pred dampinškim uvozom iz držav nečlanic Evropske Skupnosti⁽¹⁾ („osnovne uredbe“), in zlasti členov 13(3) ter 14(3) in (5) Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

Komisija je prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe, da naj preveri možno izogibanje protidampinškim ukrepom, ki veljajo za integralne elektronske kompaktne fluorescenčne svetilke („CFL-i“) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Zahtevek je 16. avgusta 2004 v imenu proizvajalcev in uvoznikov svetilk CFL-i v Skupnost vložilo združenje LITE (Lighting Industry and Trade in Europe).

B. IZDELEK

Izdelek, na katerega se nanaša možno izogibanje, so elektronske kompaktne fluorescenčne svetilke na razelektrenje z eno stekleno cevjo ali z več steklenimi cevmi, z vsemi elementi za razsvetljavo in z elektronskimi sestavnimi deli, ki so pritrjeni na vznožek žarnice ali so vanj vdelani, in so ponavadi navedene z oznako KN ex 8539 31 90 (oznaka TARIC 8539 31 90*91), („zadevni izdelek“) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske. Te oznake KN so navedene le kot informacija.

Izdelek v preiskavi so elektronske kompaktne fluorescenčne svetilke na razelektrenje z eno stekleno cevjo ali z več steklenimi cevmi, z vsemi elementi za razsvetljavo in z elektronskimi sestavnimi deli, ki so pritrjeni na vznožek žarnice ali so vanj vdelani, poslani iz Vietnama, iz Pakistana ali s Filipinov („izdelek v preiskavi“), in so običajno navedene z oznakami KN kot zadevni izdelek s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

C. OBSTOJEČI UKREPI

Ukrepi, ki trenutno veljajo in ki se jim verjetno izogiba, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Uredbo Sveta (ES) št. 1470/2001⁽²⁾.

D. IZHODIŠČE

Zahtevek vsebuje zadostne prima facie dokaze o tem, da se izogiba protidampinškim ukrepom za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, in sicer s pretovarjanjem prek Vietnama, Pakistana ali Filipinov in/ali s sestavljanjem izdelka v preiskavi v Vietnamu, Pakistanu ali na Filipinih.

Predloženi dokazi so naslednji:

Zahtevek opozarja na znatno spremembo v vzorcu trgovine, saj se je uvoz izdelkov v preiskavi znatno povečal, medtem ko se je uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske zmanjšal po uvedbi ukrepov, in hkrati opozarja na to, da za to ne obstaja nobenega drugega ustreznega razloga ali utemeljitve razen same uvedbe dajatve.

Zdi se, da izhaja ta sprememba v vzorcu trgovine iz pretovarjanja svetilk CFL-i s poreklom iz Ljudske republike Kitajske prek Vietnama, Pakistana ali Filipinov in/ali iz sestavljanja sijalk CFL-i v Vietnamu, Pakistanu ali na Filipinih.

⁽¹⁾ UL L 56, 6. 3. 1996, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 195, 19.7.2001, str. 8.

Poleg tega vsebuje zahtevek tudi zadostne prima facie dokaze o tem, da so sanacijski učinki obstoječih protidampinskih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske oslabljeni, kar se tiče kakovosti in cen. Zdi se, da je uvoz svetilk CFL-i v velikih količinah iz Vietnama, Pakistana in s Filipinov nadomestil uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Končno vsebuje zahtevek tudi zadostne prima facie dokaze o tem, da so cene izdelka v preiskavi v primerjavi z običajno vrednostjo, ki je bila prej določena za svetilke CFL-i s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, dampinške.

Če se bo med preiskavo ugotovilo, da obstajajo še druge prakse izogibanja prek Vietnama, Pakistana ali Filipinov, ki jih zajema člen 13 osnovne uredbe, razen pretovarjanja in sestavljanja, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

Glede na navedeno je Komisija zaključila, da obstajajo zadostni dokazi za utemeljitev uvedbe preiskave v skladu s členom 13 osnovne uredbe in da se za uvoz svetilk CFL-i, poslanih iz Vietnama, Pakistana in s Filipinov (s prijavljenim poreklom iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov ali ne), uvede registracijo, v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.

(a) Vprašalniki

Za pridobitev informacij, potrebnih za preiskavo, bo Komisija poslala vprašalnike izvoznikom/proizvajalcem in združenjem izvoznikov/proizvajalcev v Vietnamu, Pakistanu ter na Filipinih, izvoznikom/proizvajalcem in združenjem izvoznikov/proizvajalcev v Ljudski republiki Kitajski, uvoznikom in združenjem uvoznikov v Skupnosti, ki so sodelovali v preiskavi, ki je privedla do uvedbe obstoječih ukrepov ali ki so navedeni v zahtevku, ter oblastem Ljudske republike Kitajske, Vietnama, Pakistana ter Filipinov. Če je to primerno, se lahko informacije pridobi tudi od industrije Skupnosti.

V vsakem primeru morajo vse zainteresirane stranke takoj stopiti v stik s Komisijo, vendar najkasneje do roka, določenega v členu 3, da ugotovijo, ali so navedene v zahtevku, in, če je potrebno, zaprosijo za vprašalnik v roku, določenem v členu 3(1) te uredbe, ob upoštevanju, da rok, naveden v členu 3(2) te uredbe, velja za vse zainteresirane stranke.

Oblasti Ljudske republike Kitajske, Vietnama, Pakistana in Filipinov bodo obveščene o uvedbi preiskave in bodo prejele kopijo zahtevka.

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

Vse zainteresirane stranke so s tem vabljeni, da pisno izrazijo svoje mnenje in da predložijo dodatne dokaze. Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če te to pisno zahtevajo in dokažejo, da obstajajo posebni razlogi za njihovo zaslišanje.

(c) Oprostitev registracije uvoza ali ukrepov

Ker prihaja do možnega izogibanja izven Skupnosti, se lahko oprostitev prizna, v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe, proizvajalcem zadevnega izdelka, ki lahko dokažejo, da nimajo nobene zveze z nobenim proizvajalcem, za katerega veljajo ukrepi, in da se je za njih ugotovilo, da se ne ukvarjajo s praksami izogibanja, tako kot so opredeljene v členih 13(1) in 13(2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo obdržati oprostitev, morajo predložiti zahtevek, kateremu je priloženo ustrezno dokazilo, v roku, navedenem v členu 3(3) te uredbe.

F. REGISTRACIJA

V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe mora biti za uvoz izdelka v preiskavi potrebna registracija, da se, v primeru, da se v preiskavi ugotovi, da izogibanje obstaja, zagotovi, da se protidampinške dajatve ustreznega zneska lahko obračuna za nazaj od datuma registracije takšnega uvoza, poslanega iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov.

G. ČASOVNI ROKI

V interesu dobrega upravljanja je treba določiti časovne roke, v katerih lahko:

- zainteresirane stranke podajo Komisiji svoje mnenje v pisni obliki in ji predložijo izpolnjene vprašalnike ali morebitne druge informacije, ki se jih naj upošteva v preiskavi,
- proizvajalci v Vietnamu, Pakistanu in na Filipinih zaprosijo za oprostitev od registracije uvoza ali od ukrepov,
- zainteresirane stranke pisno zaprosijo, da jih Komisija zasliši.

Pomembno je dejstvo, da je izvajanje večine proceduralnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali stranka poda svoje mnenje v določenih časovnih rokih, omenjenih v členu 3 te uredbe.

H. NEPRIPRAVLJENOST NA SODELOVANJE

Če katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij ali teh ne predloži v roku ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe, na podlagi razpoložljivih dejstev, sprejmejo pozitivne ali negativne in začasne ali končne ugotovitve.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče informacije, se teh informacij ne upošteva in se uporabi razpoložljiva dejstva, v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Če katera koli zainteresirana stranka ne sodeluje ali če sodeluje le delno in temeljijo zato ugotovitve na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je rezultat lahko manj ugoden za to stranko, kot v primeru, da bi le-ta sodelovala –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:**Člen 1**

Preiskava je uvedena v skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 384/96, da se ugotovi, ali se pri uvozu v Skupnost elektronskih kompaktnih fluorescenčnih svetilk na razelektrenje z eno ali več steklenimi cevmi, z vsemi elementi za razsvetljavo in elektronskimi sestavnimi deli, ki so pritrjeni na vznožek žarnice ali so vanj vdelani, in so ponavadi navedene z oznako KN ex 8539 31 90 (z oznako TARIC 8539 31 90*91), poslani iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov (s prijavljenim poreklom iz Vietnama, Pakistana ali s Filipinov ali ne), izogiba ukrepom, uvedenim z Uredbo Sveta (ES) št. 1470/2001 o uvozu vdelanih elektronskih kompaktnih fluorescenčnih svetilk (CFL-i) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Za namen te uredbe morajo elektronske kompaktne fluorescenčne svetilke na razelektrenje imeti eno ali več steklenih cevi, z vsemi elementi za razsvetljavo in z elektronskimi sestavnimi deli, ki so pritrjeni na vznožek žarnice ali so vanj vdelani. Svetilke so oblikovane tako, da nadomestijo običajne žarnice in da se jih da vstaviti v iste okove kot običajne žarnice; hkrati obstajajo svetilke različnih vrst, kar je med drugim odvisno od uporabne dobe, moči in pokrova svetilke.

Člen 2

Carinskim organom se v skladu s členoma 13(3) in 14(5) Uredbe (ES) št. 384/96 dajo navodila, da sprejmejo ustrezne ukrepe, da registrirajo uvoz v Skupnost, opredeljen v členu 1 te uredbe.

Registracija poteče devet mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

Komisija lahko z uredbo veli carinskim organom, da za izdelke, ki so jih izvozili izvozniki, ki so zaprosili za oprostitev od registracije in za katere se je ugotovilo, da se ne izogibajo protidampinškim dajatvam, opustijo registracijo glede uvoza v Skupnost.

Člen 3

1. Vprašalnike je treba zaprositi pri Komisiji v 15 dneh od objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo predstaviti Komisiji, izraziti svoja stališča v pisni obliki in oddati izpolnjen vprašalnik ali druge informacije v 40 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

3. Proizvajalci v Vietnamu, Pakistanu in na Filipinih, ki so zaprosili za oprostitev od registracije uvoza ali od ukrepov, morajo prav tako v 40 dneh predložiti zahtevek, kateremu je priloženo ustrezno dokazilo.

4. Zainteresirane stranke se lahko prijavijo za zaslišanje pri Komisiji v roku 40 dni.

5. Vse informacije, povezane z zadevo, vsako prošnjo za zaslišanje ali za vprašalnik ter prošnjo za oprostitev je treba predložiti v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno), v njej pa morajo biti navedeni ime, naslov, e-poštni naslov, številki telefona in faksa in/ali številke teleksa

zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tej uredbi, z izpolnjenimi vprašalniki in s korespondenco, ki jih na podlagi zaupnosti zagotovijo zainteresirane stranke, so opremljena z oznako „Omejeno“⁽¹⁾, ter jim je v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložena nezaupna različica, ki je opremljena z oznako „Za preiskavo s strani zainteresiranih strank“.

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Telefaks (32-2) 295 65 05
Teleks COMEU B 21877.

Člen 4

Uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se uporablja neposredno v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. septembra 2004

Za Komisijo
Pascal LAMY
Član Komisije

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43. Dokument je zaupen v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1583/2004**z dne 9. septembra 2004****o določanju minimalne cene, ki se plača pridelovalcem nepredelanih suhih fig, in zneska pomoči za pridelavo suhih fig za tržno leto 2004/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 ⁽¹⁾ z dne 28. oktobra 1996 o skupni tržni ureditvi na področju predelanih izdelkov na osnovi sadja in zelenjave, predvsem s členom 6(b), z odstavkom 3 in s členom 6(c) z odstavkom 7,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1535/2003 ⁽²⁾ z dne 29. avgusta 2003 o načinih izvrševanja Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 o sistemu pomoči s področja predelanih izdelkov na osnovi sadja in zelenjave, je v svojem členu 3, odstavku 1, točki c določila datume tržnih let suhih fig.

(2) Kriterije določanja minimalne cene in zneska pomoči za pridelavo določata, za minimalno ceno, člen 6(b) in, za znesek pomoči, člen 6(c) Uredbe (ES) št. 2201/96.

(3) Člen 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1573/1999 ⁽³⁾ z dne 19. julija 1999 o načinih izvrševanja Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 o značilnostih suhih fig, ki koristijo sistem pomoči za pridelavo, določa kriterije, ki jim morajo izdelki ustrezati, da so upravičeni do minimalne cene in izplačila pomoči.

(4) Posledično se določita minimalna cena in pomoč za pridelavo za tržno leto 2004/2005.

(5) Predvideni ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem upravljalnega odbora za področje predelanih izdelkov na osnovi sadja in zelenjave –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za tržno leto 2004/2005:

(a) minimalna neto izhodiščna cena pridelovalca iz člena 6(b) Uredbe (ES) št. 2201/96 za nepredelane suhe fige je 878,86 evrov na tono;

(b) neto pomoč za pridelavo iz člena 6(c) Uredbe (ES) št. 2201/96, je 139,77 evrov na tono za suhe fige.

Člen 2Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 29. Uredba, kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 386/2003 (UL L 64, 2.3.2004, str. 25).

⁽²⁾ UL L 218, 30.8.2003, str. 14. Uredba, kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1132/2004 (UL L 219, 19.6.2004, str. 3).

⁽³⁾ UL L 187, 20.7.1999, str. 27.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1584/2004**z dne 9. septembra 2004****o določitvi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za melaso v sektorju sladkorja, v uporabi od 10. septembra 2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾ in zlasti njenega člena 24(4),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1422/95 z dne 23. junija 1995 o podrobnih pravilih uporabe za uvoz melase v sektorju sladkorja in spremembi Uredbe (EGS) št. 785/68⁽²⁾ predvideva, da se cena CIF pri uvozu melase, določena v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 785/68⁽³⁾, upošteva kot „reprezentativna cena“. Ta cena velja za standardno kakovost, določeno v členu 1 Uredbe (EGS) št. 785/68.
- (2) Pri določitvi reprezentativnih cen je treba upoštevati vse razpoložljive podatke iz člena 3 Uredbe (EGS) št. 785/68, razen v primerih iz člena 4 te uredbe ter, če je to primerno, se lahko cene določijo na način iz člena 7 Uredbe (EGS) št. 785/68.
- (3) Za prilagoditev cen za nestandardno kakovost je treba glede na kakovost ponujene melase cene zvišati ali znižati v skladu s členom 6 Uredbe (EGS) št. 785/68.

(4) V primeru razlik med sprožitveno ceno zadevnega proizvoda in reprezentativno ceno je treba določiti dodatne uvozne dajatve pod pogoji, predvidenimi v členu 3 Uredbe (ES) št. 1422/95. V primeru odprave uvoznih dajatev v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1422/95 je treba določiti posebne količine za te dajatve.

(5) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za zadevne proizvode je treba določiti v skladu s členom 1(2) ter členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1422/95.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne dajatve za uvoz proizvodov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1422/95 so določene v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 141, 24.6.1995, str. 12. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 79/2003 (UL L 13, 18.1.2003, str. 4).

⁽³⁾ UL L 145, 27.6.1968, str. 12. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1422/1995 (UL L 141, 24.6.1995, str. 12).

PRILOGA

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za melaso v sektorju sladkorja, v uporabi od 10. septembra 2004

(EUR)

Oznaka KN	Višina reprezentativnih cen na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev za uvoz 100 kg neto teže zadevnega proizvoda zaradi odprave iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1422/95 ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,65	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	10,10	—	0

⁽¹⁾ V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1422/95 ta znesek nadomesti stopnjo dajatve skupne carinske tarife, določeno za te proizvode.

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določeno v prvem členu spremenjene Uredbe (EGS) št. 785/68.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1585/2004**z dne 9. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga za sladkor⁽¹⁾, spremenjene z Uredbo Komisije (ES) št. 680/2002, in zlasti drugega pododstavka člena 27(5),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 27 Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da se lahko razlika med kotacijami ali cenami proizvodov, navedenih v členu 1(1)(a) te uredbe, na svetovnem trgu ter cenami teh proizvodov v Skupnosti krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Uredba (ES) št. 1260/2001 predvideva, da je pri določitvi nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, nedenaturiran in izvožen brez nadaljnje predelave, treba upoštevati položaj na trgu Skupnosti ter na svetovnem trgu za sladkor in zlasti elemente cene in stroškov, določene v členu 28 te uredbe. Isti člen določa, da je treba upoštevati tudi ekonomski vidik predvidenega izvoza.
- (3) Nadomestilo za surovi sladkor je treba določiti glede na standardno kakovost. Slednja je določena v točki II Priloge I Uredbe (ES) št. 1260/2001. Poleg tega je treba to nadomestilo določiti v skladu s členom 28(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001. Kandirani sladkor je opredeljen v Uredbi Komisije (ES) št. 2135/95 z dne 7. septembra 1995 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za dodelitev izvoznih nadomestil v sektorju sladkorja⁽²⁾. Tako izračunano nadomestilo za aromatiziran ali obarvan sladkor velja za njegovo vsebnost saharoze in je skladno s tem določeno za 1 % te vsebnosti.
- (4) V posebnih primerih je mogoče višino nadomestila določiti z drugimi pravnimi instrumenti.
- (5) Nadomestilo je treba določiti vsake dva tedna. V vmesnem obdobju ga je mogoče spremeniti.
- (6) Prvi pododstavek člena 27(5) Uredbe (ES) št. 1260/2001 predvideva, da so lahko nadomestila za proizvode iz člena 1 te uredbe različno določena glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov.
- (7) Precejšnje in hitro povečanje preferencialnega uvoza sladkorja iz zahodnih balkanskih držav od začetka leta 2001 ter izvoza sladkorja iz Skupnosti v te dežele velja za zelo umetno.
- (8) Da bi preprečili vsakršne zlorabe v zvezi s ponovnim uvozom proizvodov, ki jim je bilo dodeljeno izvozno nadomestilo, v Skupnost, se nadomestila za proizvode, zajete v tej uredbi, ne določijo za vse države zahodnega Balkana.
- (9) Ob upoštevanju teh dejavnikov in trenutnega položaja na trgu za sladkor ter zlasti kotacij ali cen za sladkor znotraj Skupnosti in na svetovnem trgu je treba določiti ustrezno višino nadomestil.
- (10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Nadomestila za izvoz izdelkov, naštetih v členu 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 1260/2001, nedenaturiranega in brez nadaljnje predelave, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

⁽¹⁾ ULL 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 214, 8.9.1995, str. 16.

PRILOGA

**NADOMESTILA ZA BELI SLADKOR IN SUROVI SLADKOR, IZVOŽEN BREZ NADALJNJE PREDELAVE
10. SEPTEMBRA 2004**

Oznake proizvodov	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,51 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,23 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,51 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,23 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,4404
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	44,04
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	42,64
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	42,64
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,4404

N.B.: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so določene kot sledi:

S00: vsi namembni kraji (tretje dežele, druga območja, oskrba ladij in namembni kraji, ki štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore (vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta ZN 1244 z dne 10. junija 1999) in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen za sladkor, vsebovan v proizvodih iz člena 1(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92 %. Kadar je donos izvoženega sladkorja drugačen od 92 %, se znesek izračuna v skladu s členom 28(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1586/2004**z dne 9. septembra 2004****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 4. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja⁽¹⁾ in zlasti druge alinee odstavka 5 člena 27 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1327/2004 z dne 19. julija 2004 o stalnem razpisu za določitev prelevmanov in/ali nadomestil za izvoz belega sladkorja⁽²⁾ za tržno leto 2004/2005 zahteva, da se izda delni razpis za izvoz sladkorja v nekatere tretje države.
- (2) V skladu z določbami člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1327/2004 se po potrebi določi najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis, ob upoštevanju zlasti

stanja in predvidenega razvoja na trgu za sladkor v Skupnosti ter na svetovnem trgu.

- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO

Člen 1

Za 4. delni razpis za beli sladkor, izdan v skladu z Uredbo (ES) št. 1327/2004, se največja višina nadomestila za izvoz v nekatere tretje države določi na 45,782 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 23.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1587/2004**z dne 9. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 določa, da se lahko razlika med kotacijami oziroma cenami na svetovnem trgu proizvodov iz člena 1 navedene uredbe in cenami teh proizvodov v Skupnosti pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Pri določitvi nadomestil je treba upoštevati dejavnike iz člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi podrobnih pravil uporabe Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob se izračuna na podlagi količine žit, potrebnih za njihovo proizvodnjo. Te količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

- (4) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V intervencijskem obdobju se lahko spremeni.
- (6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje razmere na trgu žitaric, zlasti glede kotacij oziroma cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v zneskih, navedenih v prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode iz člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, pri čemer je izključen slad, se določijo v višini, navedeni v prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 9. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob

Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil	Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

NB: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav v okviru serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1588/2004**z dne 9. septembra 2004****o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za sirek v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 238/2004⁽²⁾ se razpiše natečaj za največje znižanje dajatve za sirek, uvožen v Španijo.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe Komisije (ES) št. 1839/95⁽³⁾, nazadnje spremenjene z Uredbo (ES) št. 2235/2000⁽⁴⁾, lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 25 Uredbe (EGS) št. 1784/2003 odloči, da določi največje znižanje uvozne dajatve. Pri določitvi največjega znižanja je treba upoštevati merila iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 1839/95. Pogodba se sklene z vsakim ponudnikom, ki ponudi znižanje, ki je enako ali manjše od največjega znižanja dajatve.

(3) Uporaba zgoraj navedenih meril glede na sedanje razmere na trgu zadevne žitarice kaže, da je treba največje znižanje uvozne dajatve določiti v višini navedeni v členu 1.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita —

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ponudbe, prejete v obdobju od 2. do 9. septembra 2004 v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004, znaša največje znižanje uvozne dajatve za sirek 34,28 EUR/t in velja za največjo skupno količino 1 901 t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 40, 12.2.2004, str. 23.

⁽³⁾ UL L 177, 28.7.1995, str. 4.

⁽⁴⁾ UL L 256, 10.10.2000, str. 13.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1589/2004**z dne 9. septembra 2004****v zvezi s ponodbami, prejetimi za uvoz koruze v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1341/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1341/2004⁽²⁾ je bil razpisan natečaj za največje znižanje dajatve za uvoz koruze v Španijo iz tretjih držav.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe Komisije (ES) št. 1839/95⁽³⁾, se lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 25 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in na podlagi prejetih ponudb odloči, da ne izbere nobenega ponudnika.

(3) Na podlagi meril iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 1839/95 najvišjega znižanja dajatve ni treba določiti.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V zvezi s ponodbami, prejetimi v obdobju od 2. septembra do 9. septembra 2004 za znižanje uvozne dajatve za koruzo v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1341/2004, se ne izbere nobenega ponudnika.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 249, 23.7.2004, str. 7.

⁽³⁾ UL L 177, 28.7.1995, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP št. 1/2004 SVETA MINISTROV AKP-ES

z dne 6. maja 2004

o uporabi rezerve finančnega okvira za dolgoročni razvoj ter sredstev iz investicijskih skladov devetega Evropskega razvojnega sklada z namenom ustanovitve sklada AKP-EU za preskrbo z vodo

(2004/632/ES)

SVET MINISTROV AKP-ES JE –

ob upoštevanju Partnerskega sporazuma AKP-ES, ki je bil podpisan 23. junija 2000 v Cotonouju ⁽¹⁾ („sporazum“), in zlasti odstavka 8 Priloge I Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet ministrov EU se je na svojem 2571. zasedanju 22. marca 2004 dogovoril o ustanovitvi sklada za preskrbo z vodo, namenjenega državam AKP, in odločil razmisliti o zagotovitvi zneska 500 milijonov evrov iz pogojevanje milijarde evrov v okviru devetega Evropskega razvojnega sklada (ERS) za omenjeni sklad za preskrbo z vodo. Prav tako se je dogovoril o takojšnji sprostitev prve dodelitve v višini 250 milijonov evrov ter o sprejetju odločitve do marca 2005 o zagotovitvi druge dodelitve v višini 250 milijonov evrov in uporabi preostalih 500 milijonov evrov iz pogojevanje milijarde. Prva dodelitev v višini 250 milijonov evrov se med finančnimi okviri iz odstavka 3 Finančnega protokola k 9. ERS razdeli na naslednji način: 185 milijonov evrov se nameni finančnemu okviru za dolgoročni razvoj, 24 milijonov evrov finančnemu okviru za regionalno sodelovanje in integracijo in 41 milijonov evrov investicijskemu skladu.
- (2) Komisija je Svet ministrov AKP obvestila o povečanju dodelitve za sodelovanje znotraj AKP 9. ERS za 24 milijonov evrov in predlagala, da se ta sredstva namenijo ustanovitvi sklada AKP-EU za preskrbo z vodo.
- (3) V podporo izvajanju Evropske pobude za preskrbo z vodo v državah AKP je treba sodelovanju znotraj AKP nameniti dodatna sredstva v skupni višini 500 milijonov evrov, od katerih se prva dodelitev v višini 250 milijonov evrov zagotovi na podlagi sklepa Sveta ministrov EU.

Vendar je finančni okvir za regionalno sodelovanje in integracijo iz odstavka 3(b) Priloge I (Finančni protokol) Sporazuma že izčrpan. Potrebna sredstva morajo biti zato prenesena iz nedodeljenih sredstev finančnega okvira za dolgoročni razvoj 9. ERS in investicijskega sklada, ki sta omenjena v odstavkih 3(b) in (c) Finančnega protokola.

- (4) Svet ministrov AKP-ES je na podlagi člena 15 Sporazuma pooblaščen za sprejemanje sklepov v okviru tega sporazuma –

SKLENIL:

Člen 1

Ustanovitev sklada AKP-EU za preskrbo z vodo

Znesek 226 milijonov evrov, sestavljen iz 185 milijonov evrov iz rezerve finančnega okvira za dolgoročni razvoj, predvidenega v 9. ERS, in 41 milijonov evrov iz investicijskega sklada 9. ERS, se prenese v dodelitev za sodelovanje znotraj AKP, predvideno v finančnem okviru za regionalni sodelovanje in integracijo, in uporabi za ustanovitev sklada AKP-EU za preskrbo z vodo. Z že razpoložljivim zneskom 24 milijonov evrov v okviru sodelovanja znotraj AKP bo za prvi obrok sklada AKP-EU za preskrbo z vodo na voljo skupni znesek 250 milijonov evrov.

Člen 2

Drugi obrok

Potem, ko Svet ministrov EU sprostijo drugo dodelitev v višini 250 milijonov evrov iz pogojevanje milijarde v okviru 9. ERS, se ta znesek uporabi kot drugi obrok za sklad AKP-EU za preskrbo z vodo.

⁽¹⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 376.

Člen 3

V Gaboroneju, 6. maja 2004

Prošnja za financiranje

Svet ministrov AKP v skladu s členom 13(2) Priloge IV Sporazuma Komisijo zaprosi, da z zneski iz dodelitve za sodelovanje znotraj AKP, navedenimi v členih 1 in 2, financira ustanovitev sklada AKP-EU za preskrbo z vodo.

*Za Svet ministrov AKP-ES**Predsednik*

P. MOUSSA